

# TechniSat



## TECHNIRADIO 4 IR

## CONTENTS

DEUTSCH .....	3-77
NEDERLANDS.....	79-153

# Bedienungsanleitung

**TECHNIRADIO 4 IR**

DAB+/UKW/Internet-Radio



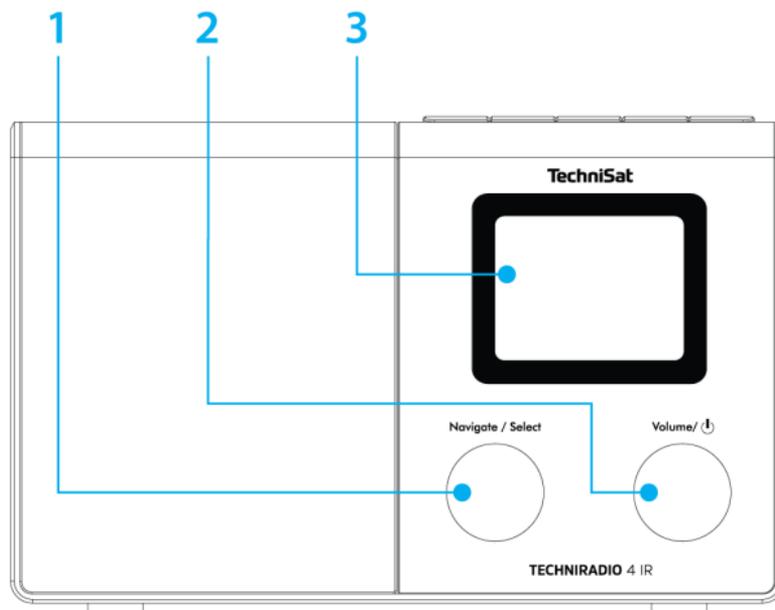
DE

NL

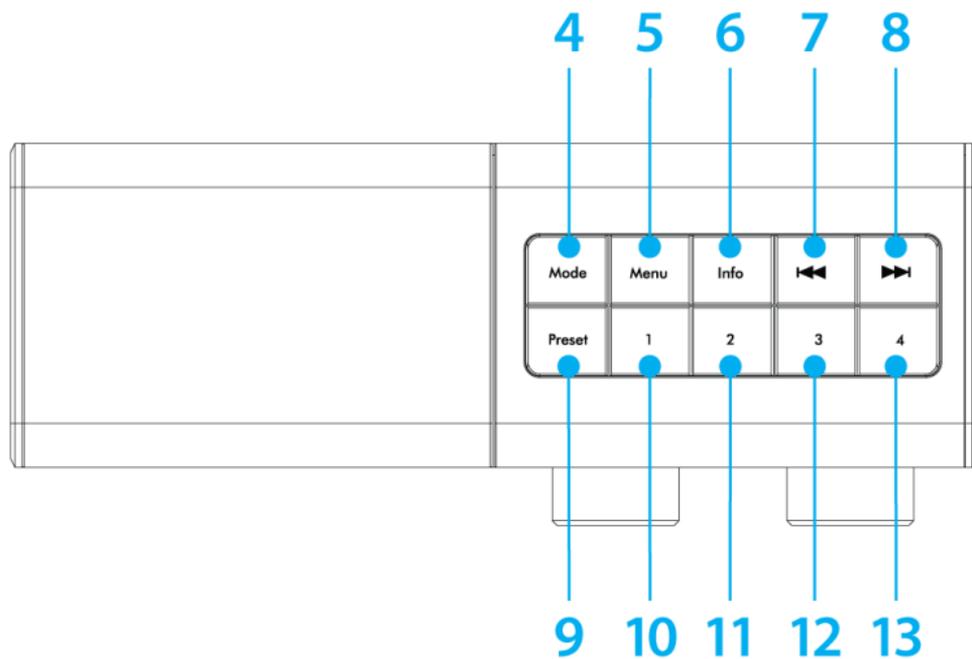
**TechniSat**

## 1 Abbildungen

### 1.1 Ansicht von vorne



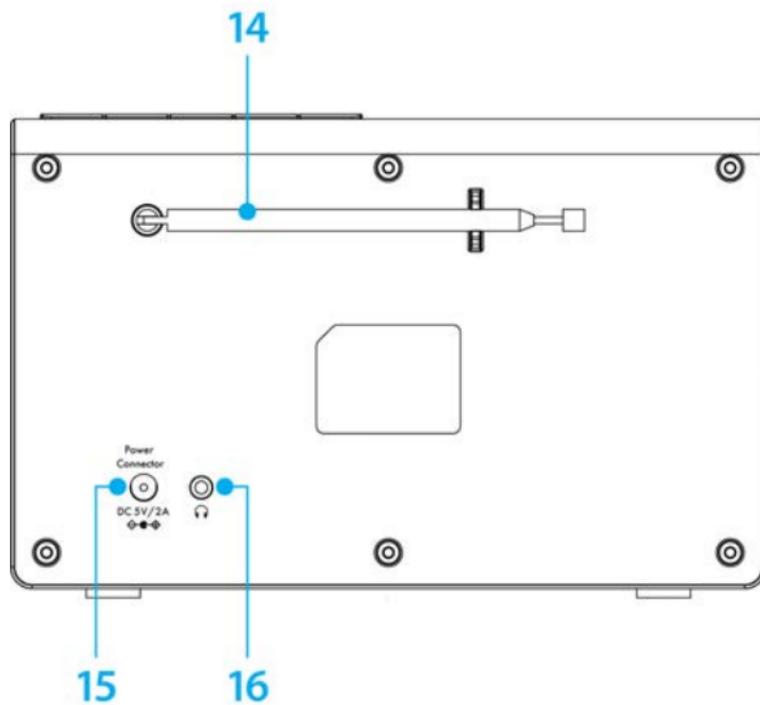
## 1.2 Tastenfeld



DE

NL

### 1.3 Ansicht von hinten



- 1 **NAVIGATE/SELECT Drehregler** (Drehen = Auswahl, Drücken = Übernehmen)
- 2 **Ein/Standby/Volume** (Drehen = Lautstärke, Drücken = Ein-Ausschalten)
- 3 **Farb-Display**
- 4 **MODE** (Quellen-Umschaltung)
- 5 **MENU** (Aufrufen des Hauptmenü)
- 6 **INFO** (Displayanzeigen durchschalten)
- 7 **Vorheriger Titel** (FM Sendersuche)
- 8 **Nächster Titel** (FM Sendersuche)
- 9 **PRESET** (Favoritenspeicher)
- 10-13 **Direktwahltasten 1...4** (Favoritenspeicher 1...4)
- 14 **Teleskopantenne**
- 15 **Stromversorgung DC 5 V / 2 A**
- 16 **Kopfhörer-Anschluss** (3,5mm Klinke)

## 2 Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Abbildungen</b> .....	<b>4</b>
1.1	Ansicht von vorne .....	4
1.2	Tastenfeld .....	5
1.3	Ansicht von hinten .....	6
<b>2</b>	<b>Inhaltsverzeichnis</b> .....	<b>8</b>
<b>3</b>	<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>13</b>
3.1	Verwendete Zeichen und Symbole .....	13
3.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	15
3.3	Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung .....	15
3.4	Sicherer Umgang mit dem TECHNIRADIO 4 IR .....	15
<b>4</b>	<b>Rechtliche Hinweise</b> .....	<b>18</b>
4.1	Servicehinweise .....	20
<b>5</b>	<b>Aufstellen des Gerätes</b> .....	<b>21</b>
<b>6</b>	<b>Beschreibung des TECHNIRADIO 4 IR</b> .....	<b>23</b>
6.1	Der Lieferumfang .....	23

6.2	Die besonderen Eigenschaften des TECHNIRADIO 4 IR .....	23
6.3	TECHNIRADIO 4 IR zum Betrieb vorbereiten.....	24
6.3.1	Teleskopantenne ausrichten.....	24
6.3.2	Netzteil anschließen .....	25
6.3.3	Kopfhörer benutzen.....	26
6.4	Allgemeine Geräte-Funktionen .....	27
6.4.1	Gerät einschalten.....	27
6.4.2	Gerät ausschalten.....	27
6.4.3	Quellenwahl.....	28
6.4.4	Lautstärke einstellen.....	28
6.4.5	Display.....	29
<b>7</b>	<b>Menübedienung.....</b>	<b>31</b>
<b>8</b>	<b>Ersteinrichtung.....</b>	<b>33</b>
<b>9</b>	<b>Die DAB+ (Digital Radio)-Funktion.....</b>	<b>35</b>
9.1	Was ist DAB+ und DAB+ Cable .....	35
9.2	DAB+ (Digital Radio) Empfang .....	36
9.2.1	Vollständigen Suchlauf durchführen .....	36
9.2.2	Manuell einstellen.....	37
9.2.3	Sender wählen .....	38

9.2.4	DAB+ -Sender auf einem Speicherplatz ablegen.....	39
9.2.5	DAB+ -Sender von einem Speicherplatz abrufen .....	40
9.2.6	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	40
9.2.7	Signalstärke.....	40
9.2.8	Lautstärkeanpassung (DRC).....	41
9.2.9	Inaktive Sender löschen.....	42
9.2.10	Senderreihenfolge .....	43
<b>10</b>	<b>FM (UKW)-Betrieb.....</b>	<b>44</b>
10.1	UKW-Radiobetrieb einschalten.....	44
10.2	FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen.....	44
10.3	Automatische Sendersuche .....	45
10.4	Manuelle Sendersuche .....	45
10.5	Suchlauf-Einstellung .....	46
10.6	Audio-Einstellung .....	46
10.7	UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen.....	47
10.8	UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen .....	48
10.9	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	48
<b>11</b>	<b>Internetradio .....</b>	<b>49</b>
11.1	Senderliste.....	50
11.2	Verlauf.....	51

11.3	Favoriten speichern .....	51
11.4	Favoriten abrufen.....	52
11.5	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	52
<b>12</b>	<b>Weitere Funktionen.....</b>	<b>53</b>
12.1	Sleep-Timer .....	53
12.2	Wecker .....	54
12.2.1	Wecker einrichten.....	54
12.2.2	Wecker nach Alarm ausschalten .....	56
12.3	Equalizer .....	57
12.3.1	Mein EQ anpassen .....	58
<b>13</b>	<b>Systemeinstellungen .....</b>	<b>59</b>
13.1	Interneteinstellungen .....	59
13.1.1	Verbindung per WLAN.....	59
13.1.2	Einstellungen anzeigen .....	63
13.1.3	Netzwerkprofil löschen.....	63
13.1.4	WLAN-Verbindung im Standby.....	63
13.2	Uhrzeit- und Datumseinstellungen.....	64
13.2.1	Zeit/Datum manuell einstellen .....	64
13.2.2	Zeitaktualisierung.....	65
13.2.3	Uhrzeitformat einstellen .....	66

13.3	Display Einstellungen.....	67
13.4	Sprache.....	68
13.5	Werkseinstellung.....	68
13.6	Systeminfo.....	69
13.7	Softwareupdate .....	69
13.8	Ersteinrichtung .....	71
13.9	Datenschutz.....	71
<b>14</b>	<b>Reinigen.....</b>	<b>72</b>
<b>15</b>	<b>Fehler beseitigen .....</b>	<b>73</b>
<b>16</b>	<b>Technische Daten / Herstellerhinweise.....</b>	<b>75</b>

## 3 Sicherheitshinweise

### 3.1 Verwendete Zeichen und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung:



Kennzeichnet einen Sicherheitshinweis, der bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Beachten Sie die folgenden Signalwörter:

**GEFAHR** - Schwere Verletzungen mit Todesfolge

**WARNUNG** - Schwere Verletzungen, eventuell mit Todesfolge

**ACHTUNG** - Verletzungen



Kennzeichnet einen Hinweis, den Sie zur Vermeidung von Gerätedefekten, Datenverlusten/-missbrauch oder ungewolltem Betrieb unbedingt beachten sollten. Des Weiteren beschreibt er weitere Funktionen zu Ihrem Gerät.



Warnung vor elektrischer Spannung. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Öffnen Sie niemals das Gerät.

## Auf dem Gerät:



Benutzung in Innenräumen - Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.



Schutzklasse II - Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehende doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.



Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen - gemäß Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und Rates vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

### 3.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für den Empfang von Radiosendungen über DAB+, FM und Internet entwickelt. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

### 3.3 Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät aufstellt, bedient, reinigt oder entsorgt.

### 3.4 Sicherer Umgang mit dem TECHNIRADIO 4 IR

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um Sicherheitsrisiken zu minimieren, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten.

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



#### **WARNING!**

Öffnen Sie niemals das Gerät!

Das Berühren Spannung führender Teile ist lebensgefährlich!



Beachten Sie alle nachfolgenden Hinweise zur bestimmungsgemäßen

Nutzung des Gerätes und um Gerätedefekten und Personenschäden vorzubeugen.

- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Eine Reparatur darf nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sich an unsere Kundendienststellen.
- Das Gerät darf nur in den dafür angegebenen Umgebungsbedingungen betrieben werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus. Ist Wasser in das Gerät gelangt, trennen Sie es vom Stromnetz und verständigen Sie den Service
- Setzen Sie das Gerät nicht Heizquellen aus, die das Gerät zusätzlich zum normalen Gebrauch erwärmen.
- Bei auffälligem Gerätedefekt, Geruchs- oder Rauchentwicklung, erheblichen Fehlfunktionen, Beschädigungen an Gehäuse unverzüglich den Service verständigen.
- Das Gerät darf nur an die auf dem Netzteil aufgedruckten Netzspannung betrieben werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.

- Wenn das Gerät Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Swimmingpools oder fließendem/spritzendem Wasser in Betrieb. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und/oder Gerätedefekten.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen. Die Anschlusskontakte nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.

## 4 Rechtliche Hinweise



Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp TECHNIRADIO 4 IR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://konf.tsat.de/?ID=22305>



TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.



Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 11/20.  
Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers. Die jeweils aktuelle Version der Anleitung erhalten Sie im PDF-Format im Downloadbereich der TechniSat-Homepage unter [www.technisat.de](http://www.technisat.de).



TECHNIRADIO 4 IR und TechniSat sind eingetragene Warenzeichen der:

**TechniSat Digital GmbH**

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

[www.technisat.de](http://www.technisat.de)

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

DE

NL



In den nachfolgend aufgeführten Ländern darf das Gerät im 5GHz WLAN-Bereich nur in geschlossenen Räumen betrieben werden.

BE	CY	FI	FR	HU	LV	LI
LU	NL	ES	SE	UK	CH	DE

## 4.1 Servicehinweise



Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an den Händler des Produktes.



Hinweis!

Für Fragen und Informationen oder wenn es mit diesem Gerät zu einem Problem kommt, ist unsere Technische Hotline:

Mo. - Fr. 8:00 - 18:00 unter Tel.:  
03925/9220 1800 erreichbar.



Reparaturaufträge können auch direkt online unter [www.technisat.de/reparatur](http://www.technisat.de/reparatur), beauftragt werden.

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH  
Service-Center  
Nordstr. 4a  
39418 Staßfurt

## 5 Aufstellen des Gerätes

- > Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.



Hinweis:

- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.

DE

NL

- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z. B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Beachten Sie, dass die Gerätefüße u. U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
- Halten Sie das TECHNIRADIO 4 IR von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder das Netzteil immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können!
- Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
- Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!

- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z. B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.

## **6 Beschreibung des TECHNIRADIO 4 IR**

### **6.1 Der Lieferumfang**

Bitte überprüfen sie vor Inbetriebnahme, ob der Lieferumfang vollständig ist:

- 1x TECHNIRADIO 4 IR
- 1x Netzteil
- 1x Bedienungsanleitung

### **6.2 Die besonderen Eigenschaften des TECHNIRADIO 4 IR**

Das TECHNIRADIO 4 IR besteht aus einem DAB+/UKW/Internetradio-Empfänger, mit folgend aufgeführten Funktionen:

- Sie können jeweils bis zu 40 DAB+/UKW/Internet-Sender speichern.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz (analog) und DAB+ 174,9–239,2 MHz (digital Antenne).
- Das Gerät verfügt über eine Zeit- und Datumsanzeige.

- Internetradiobetrieb über WLAN
- Farb-Display.

## 6.3 TECHNIRADIO 4 IR zum Betrieb vorbereiten

### 6.3.1 Teleskopantenne ausrichten

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der Teleskopantenne kann ein ausgezeichneter Empfang erzielt werden.

- > Lösen Sie die Teleskopantenne aus der Halterung, richten Sie sie auf und ziehen Sie sie der Länge nach aus.



Wichtig ist oft die exakte Ausrichtung der Antenne, insbesondere in den Randgebieten des DAB+ -Empfangs. Im Internet kann man z. B. unter „[www.dabplus.de](http://www.dabplus.de)“ die Lage des nächstgelegenen Sendemastes schnell ausfindig machen.



Starten Sie den ersten Suchlauf an einem Fenster in Richtung des Sendemastes. Bei schlechtem Wetter kann der DAB+ -Empfang nur eingeschränkt möglich sein.



Fassen Sie die Antenne während der Wiedergabe eines Senders nicht an. Dies

kann zu Empfangsbeeinträchtigungen und Tonaussetzern führen.

### 6.3.2 Netzteil anschließen



Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Netzteils mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Wandsteckdose stecken.



#### **WARNUNG!**

Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!



#### **ACHTUNG!**

Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.

- > Verbinden Sie den DC-Stecker des Netzteils mit der mit **DC 5 V (15)** beschrifteten Buchse an der Rückseite des TECHNIRADIO 4 IR. Verbinden Sie danach das Netzteil mit dem Stromnetz.

### 6.3.3 Kopfhörer benutzen



#### ACHTUNG!

#### Gehörschäden!

Hören Sie Radio nicht mit großer Lautstärke über Kopfhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.



Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 3,5 mm Stereo-Klinkenstecker.

- > Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die **Kopfhörerbuchse (16)** auf der Rückseite des Gerätes. Die Klangwiedergabe erfolgt jetzt ausschließlich über den Kopfhörer, der Lautsprecher ist stumm geschaltet.
- > Wenn Sie wieder über die Lautsprecher hören möchten, ziehen Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörerbuchse des Gerätes.

## 6.4 Allgemeine Geräte-Funktionen

### 6.4.1 Gerät einschalten

- > Bereiten Sie das TECHNIRADIO 4 IR zunächst wie unter Punkt 6.3.1 und 6.3.2 beschrieben, zum Betrieb vor.
- > Durch Drücken des **VOLUME/**  **Drehreglers (2)**, schalten Sie das TECHNIRADIO 4 IR ein.



Nach dem erstmaligen Einschalten müssen Sie zuerst den Erstinstallationsassistenten konfigurieren. Näheres im Kapitel 8.

### 6.4.2 Gerät ausschalten

- > Durch Drücken des **VOLUME/**  **Drehreglers** können Sie das Gerät in den Standby-Modus schalten. Datum und Uhrzeit werden im Display angezeigt. Die Displayhelligkeit im Standby-Modus können Sie wie unter Punkt 13.3 beschrieben ändern.

### 6.4.3 Quellenwahl

- > Mit der Taste **MODE (4)** kann zwischen den Quellen **Internetradio**, **DAB+** (Digital Radio), **FM (UKW)** umgeschaltet werden.



Die Quellen werden anhand eines Symbols dargestellt.



**DAB+**



**FM (UKW)**



**Internetradio**

### 6.4.4 Lautstärke einstellen

- > Stellen Sie die Lautstärke durch Drehen des **VOLUME/🔊 Drehreglers (2)** ein.



Die eingestellte Lautstärke wird im Display anhand eines Balkendiagrammes gezeigt.

## 6.4.5 Display

Je nach gewählter Funktion oder Option, werden im **Display** folgende Informationen angezeigt (Beispielbild, die tatsächliche Darstellungen kann farblich abweichen):



DE

NL

### 6.4.5.1 Displayanzeigen aufrufen

> Drücken Sie mehrmals die Taste **INFO (6)**. Sie haben die Wahl, sich folgende Infos anzeigen zu lassen:

Im **Internetradio** -Betrieb (gewählte Funktion wird mit einem "\*" gekennzeichnet):

**[Beschreibung]**, **[Genre]**, **[Zuverlässigkeit]**, **[Bit-Rate]**, **[Tonformat]**,  
**[Abspiel-Puffer]**, und **[Datum]**.

Im **DAB+** -Betrieb (gewählte Funktion wird mit einem "\*" gekennzeichnet):

**[Lauftext]** (durchlaufender Text mit zusätzlichen Informationen, die die Sender u. U. Bereitstellen), **[Signalqualität]**, **[Programmtyp]**, **[Ensemble]**, **[Frequenz]**,  
**[Bitrate und Codec]** und **[Datum]**.

Im **FM/UKW**-Betrieb (gewählte Funktion wird mit einem "\*" gekennzeichnet):

**[Radiotext]** (falls ausgesendet), **[Programmtyp]** (PTY), **[Frequenz]**,  
**[Audioinformation]** und **[Datum]**.

## 6.4.5.2 Slideshow

Einige DAB+ Sender übertragen Zusätzliche Informationen wie z. B. Albumcover des Aktuellen Titels, Werbung oder Wetterdaten. Die Größe des Fensters kann durch gedrückt Halten des **NAVIGATE/SELECT Drehreglers** geändert werden.

## 7 Menübedienung

Über das Menü gelangen Sie zu allen Funktionen und Einstellungen des TECHNIRADIO 4 IR. Die Menü-Navigation erfolgt mit den Tasten **MENU** und dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler**. Das Menü ist aufgeteilt in Untermenüs und enthält je nach gewählter Quelle unterschiedliche Menüpunkte bzw. aktivierbare Funktionen. Zum Öffnen des Menüs, einfach die Taste **MENU** kurz drücken. Um in Untermenüs zu wechseln, drehen Sie zuerst den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**, um ein Untermenü anzuzeigen und drücken Sie anschließend den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**, um das Untermenü aufzurufen. Ein Sternchen (\*) Markiert die aktuelle Auswahl.



Menü schließen: Taste **MENU** mehrmals drücken (je nachdem, in welchem Untermenü Sie sich befinden), bis das aktuelle Radioprogramm wieder angezeigt wird.



Einstellungen werden erst durch Drücken des **NAVIGATE/SELECT Drehreglers** gespeichert. Wird stattdessen die Taste **MENU** gedrückt, wird die Einstellungen

nicht übernommen und gespeichert und Sie gelangen einen Schritt zurück.



Funktionen und zu drückende Tasten werden in dieser Bedienungsanleitung in **fett** dargestellt. Displayanzeigen in **[eckigen Klammern]**.



Einige Textdarstellungen (z. B. Menüeinträge, Senderinformationen) sind eventuell für die Anzeige im Display zu lang. Diese werden dann nach kurzer Zeit als Lauftext dargestellt.

## 8 Ersteinrichtung

Nach dem erstmaligen Einschalten des TECHNIRADIO 4 IR startet der **Ersteinrichtungsassistent**.



Alle Einstellungen können auch zu einem späteren Zeitpunkt jederzeit geändert werden.

- > Wählen Sie zuerst mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** die Menüsprache. Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**, um die Sprache zu übernehmen und zur nächsten Einstellung zu gelangen.
- > Beachten Sie die Hinweise zum Datenschutz und drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Um den Ersteinrichtungsassistent zu starten, wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** (drehen) das Feld **[JA]** und drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Im nächsten Schritt können Sie das **Uhrzeitformat** wählen. Wählen Sie die gewünschte Einstellung **[12]** oder **[24]** und drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**, um zum nächsten Schritt zu gelangen.
- > Hier kann gewählt werden, über welche Quelle (DAB+, FM oder Internet) das TECHNIRADIO 4 IR die Uhrzeit und das Datum bezieht und aktualisiert.



Haben Sie **Aktualisierung von NET** gewählt, müssen Sie im nächsten Schritt noch die Zeitzone wählen, damit die Uhrzeit korrekt dargestellt wird. Legen Sie anschließend fest, ob zum Zeitpunkt der Einstellung die Sommerzeit oder die Winterzeit aktuell ist.

- > Im nächsten Schritt können Sie festlegen, ob das TECHNIRADIO 4 IR auch im Standby mit dem Internet verbunden bleiben soll. Jedoch erhöht sich dadurch der Stromverbrauch im Standby-Modus.
- > Anschließend startet der Netzwerkassistent und Sie können eine Internetverbindung einrichten. Wählen Sie das Ihnen bekannte WLAN-Netz durch Drehen, dann Drücken des **NAVIGATE/SELECT Drehreglers** aus. Wählen Sie anschließend **[WPS überspringen]** und geben Sie das entsprechende Passwort Ihrer WLAN-Verbindung über die eingeblendete Tastatur ein. Wählen Sie anschließend **OK** und drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**. War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays. Um die Eingabe abzubrechen, wählen Sie **CANCEL** und drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**. Haben Sie sich vertippt, können sie den zuletzt eingegebenen Buchstaben mit **BKSP** löschen.



Während die virtuelle Tastatur im Display dargestellt wird, können Sie durch Drehen des **NAVIGATE/SELECT Drehreglers** navigieren.

- > Bestätigen Sie nach Abschluss der Netzwerkkonfiguration den Hinweis, das die Ersteinrichtung abgeschlossen ist, durch Drücken des **NAVIGATE/SELECT Drehreglers**.

## 9 Die DAB+ (Digital Radio)-Funktion

### 9.1 Was ist DAB+ und DAB+ Cable

DAB+ ist ein neues digitales Format, durch welches Sie kristallklaren Sound ohne Rauschen hören können. Anders als bei herkömmlichen Analogradiosendern werden bei DAB+ mehrere Sender auf ein und derselben Frequenz ausgestrahlt. Dies nennt man Ensemble oder Multiplex. Ein Ensemble setzt sich aus der Radiostation sowie mehreren Servicekomponenten oder Datendiensten zusammen, welche individuell von den Radiostationen gesendet werden. Infos z. B. unter [www.dabplus.de](http://www.dabplus.de) oder [www.dabplus.ch](http://www.dabplus.ch).

## 9.2 DAB+ (Digital Radio) Empfang

> Drücken Sie die Taste **MODE** bis **[DAB Radio]** im Display angezeigt wird.



Wird DAB+ zum ersten Mal gestartet, wird ein kompletter Sendersuchlauf durchgeführt. Nach Beendigung des Suchlaufes kann ein Sender aus der Senderliste gewählt und durch Drücken des **NAVIGATE/SELECT Drehregler** wiedergegeben werden.

### 9.2.1 Vollständigen Suchlauf durchführen



Der automatische Suchlauf **Vollständiger Suchlauf** scannt alle DAB+ Band III - Kanäle und findet somit alle Sender, die im Empfangsgebiet ausgestrahlt werden.



Nach Beendigung des Suchlaufes kann ein Sender aus der Senderliste gewählt und durch Drücken des **NAVIGATE/SELECT Drehregler** wiedergegeben werden.

> Um einen vollständigen Suchlauf durchzuführen, öffnen Sie das **Hauptmenü** durch Drücken der Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** > **[Vollständiger Suchlauf]**.

> Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

> Im Display erscheint **[Suchlauf...]**.



Während des Suchlaufs wird ein Fortschrittsbalken und die Anzahl an gefundenen Sendern angezeigt.



Wird keine Station gefunden, prüfen Sie die Wurfantenne und verändern Sie ggf. den Aufstellort (Punkt 6.3.1).

### 9.2.2 Manuell einstellen

Dieser Menüpunkt dient der Überprüfung der Empfangskanäle und kann zur Ausrichtung der Antenne dienen. Des Weiteren können Sender manuell hinzugefügt werden.

> Um einen manuellen Suchlauf durchzuführen, öffnen Sie das **Hauptmenü** durch Drücken der Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** > **[Manuell einstellen]**.

> Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

> Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** einen Kanal (5A bis 13F). Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler** > im Display wird nun dessen

Signalstärke angezeigt. Wird auf einem Kanal ein DAB+ -Sender empfangen, wird der Ensemblename des Senders angezeigt. Die Antenne kann nun auf maximale Signalstärke ausgerichtet werden.



Sender, deren Signalstärke unterhalb der erforderlichen Mindestsignalstärke liegt, senden kein ausreichendes Signal. Richten Sie die Teleskopantenne ggf. wie unter Punkt 6.3.1 beschrieben aus.



Befinden sich Sender auf der eingestellten Frequenz bzw Kanal, die noch nicht in der Senderliste gespeichert wurden, werde diese nun ebenfalls gespeichert.

### 9.2.3 Sender wählen

- > Durch Drehen des **NAVIGATE/SELECT Drehregler** kann die Senderliste aufgerufen und zwischen den verfügbaren Sendern umgeschaltet werden. Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**, um den Sender wiederzugeben.

Alternativ:

- > Öffnen Sie das **Hauptmenü** durch Drücken der Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** > **[Senderliste]**.

- > Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

#### 9.2.4 DAB+ -Sender auf einem Speicherplatz ablegen



Der Programm-Speicher kann bis zu 40 Stationen im DAB+ -Bereich speichern.

- > Wählen Sie zunächst den gewünschten Sender aus (siehe Punkt 9.2.3).
- > Um diesen Sender auf einem Speicherplatz abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die Taste **PRESET (9)** gedrückt, bis **[Sender speichern]** im Display erscheint. Wählen Sie anschließend mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** einen Favoritenspeicher (1...40). Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler** zum Speichern.
- > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.



Sie können Sender auch direkt auf eine der **Direktwahltasten 1...4** speichern, indem Sie die entsprechende Taste länger gedrückt halten.

## 9.2.5 DAB+ -Sender von einem Speicherplatz abrufen

- > Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor im FAV-Speicher abgelegt haben, drücken Sie **kurz** die Taste **PRESET** und wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** einen Senderspeicher (1..40). Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler** zur Wiedergabe des Senders.



Ist kein Sender auf dem gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint im Display **[(leer)]**.



Alternativ kann auch die entsprechende **Direktwahltaste 1..4** gedrückt werden.

## 9.2.6 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

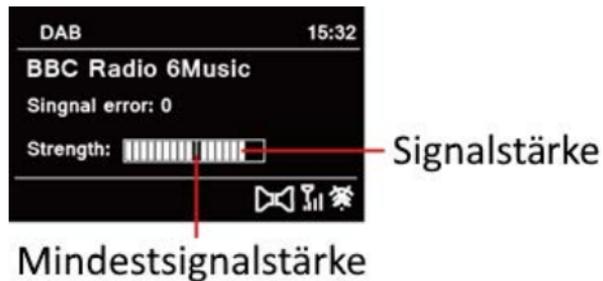
- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf einen Favoritenspeicherplatz ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

## 9.2.7 Signalstärke

- > Drücken Sie mehrmals die Taste **INFO**, bis der Signalstärkebalken angezeigt wird.



- > Im Display wird die Signalstärke anhand eines Balkendiagrammes dargestellt. Die Markierung zeigt die Mindestsignalstärke.



Sender, deren Signalstärke unterhalb der erforderlichen Mindestsignalstärke liegt, senden kein ausreichendes Signal. Richten Sie die Teleskopantenne ggf. wie unter Punkt 6.3.1 beschrieben aus.

### 9.2.8 Lautstärkeanpassung (DRC)

Mit dem Menüpunkt **Lautstärkeanpassung** wird die Kompressionsrate, welche Dynamikschwankungen und damit einhergehende Lautstärkevariationen ausgleicht, eingestellt.

- > Öffnen Sie das **Hauptmenü** durch Drücken der Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** > **[Lautstärkeanpassung]**.
- > Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** eine der Optionen:
  - DRC hoch** - Hohe Kompression
  - DRC tief** - Niedrige Kompression
  - DRC aus** - Kompression abgeschaltet.
- > Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken des **NAVIGATE/SELECT Drehreglers**.

### 9.2.9 Inaktive Sender löschen

Dieser Menüpunkt dient der Entfernung alter und nicht mehr empfangbarer Sender aus der Senderliste.

- > Öffnen Sie das **Hauptmenü** durch Drücken der Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** > **[Inaktive Sender löschen]**.
- > Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

Es erfolgt die Abfrage, ob die inaktiven Sender gelöscht werden sollen.

- > Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** den Eintrag **[Ja]** und

bestätigen Sie durch Drücken des **NAVIGATE/SELECT Drehreglers**.

### 9.2.10 Senderreihenfolge

Die Anzeige der Sender in der Senderliste kann entweder Alphanumerisch oder nach Anbietern sortiert werden.

- > Öffnen Sie das **Hauptmenü** durch Drücken der Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** > **[Senderreihenfolge]**.
- > Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** **[Alphanumerisch]** oder **[Anbieter]** und drücken Sie zum Speichern den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

## 10 FM (UKW)-Betrieb

### 10.1 UKW-Radiobetrieb einschalten

> Drücken Sie die Taste **MODE** bis **[FM Radio]** im Display angezeigt wird.



Beim erstmaligen Einschalten ist die Frequenz 87,50 MHz eingestellt.



Haben Sie bereits einen Sender eingestellt oder gespeichert, spielt das Radio den zuletzt eingestellten Sender.



Bei RDS-Sendern erscheint der Sendername.



Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die Antenne aus (Punkt 6.3.1).

### 10.2 FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen

RDS ist ein Verfahren zur Übertragung von zusätzlichen Informationen über UKW-Sender. Sendeanstalten mit RDS senden z. B. ihren Sendernamen oder den Programmtyp. Dieser wird im Display angezeigt. Das Gerät kann die RDS-Informationen **RT** (Radiotext), **PS** (Sendername), **PTY** (Programmtyp) darstellen.

### 10.3 Automatische Sendersuche

> Halten Sie die Taste **Vorheriger Titel (7)** oder **Nächster Titel (8)** gedrückt, um automatisch den nächsten Sender mit ausreichendem Signal zu suchen.



Wird ein UKW-Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben. Wird ein RDS-Sender empfangen erscheint der Sendername und ggf. der Radiotext.



Für die Einstellung schwächerer Sender benutzen Sie bitte die manuelle Sendersuche.

### 10.4 Manuelle Sendersuche

> Drehen Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**, um den gewünschten Sender, bzw. die Frequenz einzustellen.



Das Display zeigt die Frequenz in Schritten von 0,05 MHz an.

## 10.5 Suchlauf-Einstellung

In diesem Menüpunkt kann die Empfindlichkeit des Suchlaufs eingestellt werden.

- > Öffnen Sie das **Hauptmenü** durch Drücken der Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** > **[Suchlauf-Einstellungen]**.
- > Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Wählen Sie aus, ob der Suchlauf nur bei starken Sendern **[JA]** stoppen soll oder bei allen Sendern (auch bei schwachen Sendern) **[NEIN]**.



Bei der Einstellung **NEIN** stoppt der automatische Suchlauf bei jedem verfügbaren Sender. Das kann dazu führen, dass schwache Sender mit einem Rauschen wiedergegeben werden.

- > Drücken Sie zum Speichern den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

## 10.6 Audio-Einstellung

- > Öffnen Sie das **Hauptmenü** durch Drücken der Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** > **[Audio-Einstellungen]**.
- > Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

- > Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** den Eintrag **[JA]** (nur Mono) oder **[NEIN]** (Stereo-Empfang), um den Empfang in Stereo oder nur in Mono-Ton bei schwachem FM-Empfang wiederzugeben.
- > Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken des **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.



Wiedergabe des Stereo-Tons nur über Kopfhörer möglich.

## 10.7 UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen



Der Programm-Speicher kann bis zu 40 Stationen im FM/UKW-Bereich speichern.

- > Stellen Sie zunächst die gewünschte Senderfrequenz ein (Punkt 10.3, 10.4)
- > Um diesen Sender auf einem Speicherplatz abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die Taste **PRESET (9)** gedrückt, bis **[Sender speichern]** im Display erscheint. Wählen Sie anschließend mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** einen Favoritenspeicher (1...40). Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler** zum Speichern.
- > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.



Sie können Sender auch direkt auf eine der **Direktwahltasten 1...4** speichern, indem Sie die entsprechende Taste länger gedrückt halten.

## 10.8 UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen

> Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor im FAV-Speicher abgelegt haben, drücken Sie **kurz** die Taste **PRESET** und wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** einen Senderspeicher (1...40). Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler** zur Wiedergabe des Senders.



Ist kein Sender auf dem gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint im Display **[(leer)]**.



Alternativ kann auch die entsprechende **Direktwahltaste 1...4** gedrückt werden.

## 10.9 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

> Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf dem jeweiligen Speicherplatz ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

## 11 Internetradio

Das TECHNIRADIO 4 IR ist mit einem Internet-Radio Empfänger ausgestattet. Um Internet-Radio Stationen/Sender empfangen zu können, benötigen Sie eine Internetverbindung über einen WLAN-Router zu einem Drahtlosnetzwerk.

> Drücken Sie die Taste **MODE** bis **[Internet Radio]** im Display angezeigt wird.



Starten Sie zum ersten Mal den Internet-Radio Betrieb, ohne dass eine WLAN-Verbindung bei der Erstinstallation konfiguriert wurde, erscheint der Suchlauf Assistent, welcher Ihnen alle in Reichweite befindlichen WLAN-Stationen anzeigt. Wählen Sie das Ihnen bekannte WLAN-Netz durch Drehen, dann Drücken des **NAVIGATE/SELECT Drehreglers** aus. Wählen Sie anschließend **[WPS überspringen]** und geben Sie das entsprechende Passwort Ihrer WLAN-Verbindung über die eingblendete Tastatur ein. Wählen Sie anschließend **OK** und drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**. War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Für ein Manuelle oder WPS-Verbindung beachten Sie bitte Punkt „13.1.1 Verbindung per WLAN“ auf Seite 59.

Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays. Um die Eingabe abzubrechen, wählen Sie **CANCEL** und drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**. Haben Sie sich vertippt, können sie den zuletzt eingegebenen Buchstaben mit **BKSP** löschen.



Während die virtuelle Tastatur im Display dargestellt wird, können Sie durch Drehen des **NAVIGATE/SELECT Drehreglers** navigieren.

## 11.1 Senderliste

> Öffnen Sie das **Hauptmenü** durch Drücken der Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** > **[Senderliste]**.

> Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.



Unter **Senderliste** werden alle Internet-Radiostationen in verschiedenen Kategorien unterteilt angezeigt.

> Wählen Sie anhand einer Kategorie/Land/Genre mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** einen Sender und drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler** um den Sender wiederzugeben.

## 11.2 Verlauf

- > Wählen Sie **MENU > Senderliste > Verlauf**, um eine Liste mit den zuletzt wiedergegebenen Sendern anzuzeigen.
- > Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** einen Sender und geben Sie ihn durch Drücken des **NAVIGATE/SELECT Drehregler** wieder.

## 11.3 Favoriten speichern



- Der Programm-Speicher kann bis zu 40 Stationen im Internetradio-Bereich speichern.
- > Suchen Sie zuerst einen Sender aus der Senderliste aus und geben Sie ihn wieder.
  - > Um diesen Sender auf einem Speicherplatz abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die Taste **PRESET** gedrückt, bis **[Sender speichern]** im Display erscheint. Wählen Sie anschließend mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** einen Favoritenspeicher (1...40). Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler** zum Speichern.
  - > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.



Sie können Sender auch direkt auf eine der **Direktwahltasten 1...4** speichern, indem Sie die entsprechende Taste länger gedrückt halten.

## 11.4 Favoriten abrufen

> Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor im FAV-Speicher abgelegt haben, drücken Sie **kurz** die Taste **PRESET** und wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** einen Senderspeicher (1...40). Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler** zur Wiedergabe des Senders.



Ist kein Sender auf dem gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint im Display **[(leer)]**.



Alternativ kann auch die entsprechende **Direktwahltaste 1...4** gedrückt werden.

## 11.5 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

> Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf dem jeweiligen Speicherplatz ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

## 12 Weitere Funktionen

### 12.1 Sleep-Timer

Durch den Sleep-Timer schaltet das TECHNIRADIO 4 IR nach der eingestellten Zeit automatisch in den **Standby**.

- > Öffnen Sie das **Hauptmenü** durch Drücken der Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** > **[Systemeinstellungen]** > **[Sleep]**.
- > Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** einen Zeitraum, nach dem das TECHNIRADIO 4 IR ausschalten soll. Sie haben die Wahl zwischen **Aus**, **10**, **20**, **30**, **45** und **60** Minuten.
- > Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.



Bei aktivem Sleeptimer erscheint im Display ein Mond-Symbol mit der noch zur Verfügung stehenden Zeit.

## 12.2 Wecker

Der Wecker schaltet das TECHNIRADIO 4 IR zur eingestellten Weckzeit ein. Es können 2 Weckzeiten programmiert werden. Als Beispiel erfolgt die Beschreibung der Programmierung von Wecker 1.

### 12.2.1 Wecker einrichten

- > Öffnen Sie das **Hauptmenü** durch Drücken der Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** > **[Systemeinstellungen]** > **[Wecker]**.
- > Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** einen Wecker, den Sie Einrichten möchten und drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Anschließend können die einzelnen Weckerparameter eingestellt werden. Parameter werden durch Drehen des **NAVIGATE/SELECT Drehregler** geändert. Drücken Sie nach jeder Eingabe den **NAVIGATE/SELECT Drehregler** um zur nächsten Eingabe zu gelangen.

## Wiederholung

- > Sie können hier zwischen **Aus**, **Täglich** (jeden Tag in der Woche), **Einmal**, **Werktage** (Mo. - Fr.) oder **Wochenende** (Sa. u. So.) wählen. Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

## Uhrzeit und Datum

- > Hier können Sie die Weckzeit und ggf. das Datum eingeben. Wählen Sie zuerst mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** die Stunden und drücken Sie zum Übernehmen den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**. Es folgt die Eingabe der Minuten. Übernehmen Sie diese ebenfalls mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.



Wurde unter **Wiederholung** > **[Einmal]** gewählt, müssen Sie neben der Uhrzeit auch das Datum eingeben.

## Modus

- > Anschließend erfolgt die Eingabe der Quelle. Es stehen **SUMMER**, **Internet Radio**, **DAB** oder **FM** zur Verfügung. Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler** zum Übernehmen der Einstellung.



Haben Sie **Internet Radio**, **DAB** oder **FM** gewählt, können Sie anschließend angeben, ob Sie mit dem **zuletzt gehörten Sender** geweckt werden wollen, oder mit einem aus Ihrer **Favoritenliste**.

### Lautstärke

- > Zuletzt können Sie die Weckton-Lautstärke festlegen. Drücken Sie zum Übernehmen den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

### Speichern

- > Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**, um den Wecker zu speichern.



Damit der Wecker ordnungsgemäß funktioniert, muss die Uhrzeit eingelesen werden. Näheres hierzu unter Punkt 13.2.2.



Bei aktivem Wecker erscheint ein Wecker-Symbol im Display.

### 12.2.2 Wecker nach Alarm ausschalten

- > Drücken Sie den **VOLUME/⏻ Drehregler**, um den Wecker auszuschalten.



Möchten Sie die Schlummer-Funktion aktivieren, drücken Sie mehrmals bei aktivem Wecker den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**. Jeder Druck erhöht die Schlummer-Zeit.

### 12.3 Equalizer

Mit dem Equalizer können Sie den Ton Ihren Wünschen entsprechend anpassen.

- > Öffnen Sie das **Hauptmenü** durch Drücken der Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** > **[Systemeinstellungen]** > **[Equalizer]**.
- > Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** eine Equalizer-Voreinstellung und übernehmen Sie sie durch drücken des **NAVIGATE/SELECT Drehreglers**.

### 12.3.1 Mein EQ anpassen

Die Equalizer-Voreinstellung **MeinEQ** kann angepasst werden.

- > Öffnen Sie das **Hauptmenü** durch Drücken der Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** > **[Systemeinstellungen]** > **[Equalizer]** > **[Meine EQ-Einstellung]**.
- > Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** entweder **[Höhen]**, um die Höhen anzupassen oder **[Bass]**, um die Tiefen anzupassen. Drücken Sie anschließend den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** können Sie nun einen Wert zwischen -14 und +14 einstellen. Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

## 13 Systemeinstellungen

Alle unter diesem Punkt erläuterten Einstellungen gelten für alle Quellen gleichermaßen.

- > Öffnen Sie das **Hauptmenü** durch Drücken der Taste **MENU** und wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** > **[Systemeinstellungen]**.
- > Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

### 13.1 Interneteinstellungen

- > Über **Menü** > **[Systemeinstellungen]** > **[Interneteinstellung]** können Sie die Netzwerkeinstellungen aufrufen und konfigurieren.

#### 13.1.1 Verbindung per WLAN

Zur Konfiguration der Netzwerkverbindung per WLAN haben Sie die Möglichkeit den Netzwerkassistenten zu nutzen oder diese manuell vorzunehmen.

##### 13.1.1.1 Konfiguration per Netzwerkassistent

- > Wählen Sie **[Netzwerkassistent]**, um diesen zu starten.



Der Netzwerkassistent sucht nun alle in Reichweite befindlichen WLAN-Netze und zeigt Ihnen diese an.

> Wählen Sie anschließend Ihr WLAN-Netz aus.



Nun können Sie wählen, ob Sie die WPS-Funktion nutzen oder Ihr WLAN-Passwort manuell eingeben möchten.

> Wenn Sie die WPS-Funktion nutzen möchten, starten Sie diese zunächst an Ihrem Router gemäß dessen Bedienungsanleitung und wählen Sie anschließend im Netzwerkassistenten **[WPS Taste drücken]** aus.



Bitte beachten Sie die Displayeinblendungen. Der Verbindungsvorgang ist im Regelfall nach einigen Sekunden abgeschlossen und die WLAN-Verbindung kann nun genutzt werden.

> Wenn Sie Ihr WLAN-Passwort manuell eingeben möchten oder Ihr Router die WPS-Funktion nicht unterstützt, so wählen Sie **[WPS überspringen]** aus.

> Geben Sie anschließend über die eingeblendete virtuelle Tastatur Ihr WLAN-Passwort ein und bestätigen Sie durch Auswahl von **OK**.



Das eingegebene Passwort wird nun überprüft. Dieser Vorgang ist im Regelfall nach einigen Sekunden abgeschlossen und die WLAN-Verbindung kann dann genutzt werden.

### 13.1.1.2 Konfiguration per WPS-Funktion

Hierdurch wird eine direkte Verbindung zum Router hergestellt. Eine Auswahl und/oder Eingabe von WLAN-Netz (SSID) und Passwort ist nicht nötig.

- > Starten Sie die WPS-Funktion an Ihrem Router gemäß dessen Bedienungsanleitung.
- > Wählen Sie anschließend **[WPS Taste drücken]**, um den Verbindungsvorgang zu starten.



Bitte beachten Sie die Displayeinblendungen. Der Verbindungsvorgang ist im Regelfall nach einigen Sekunden abgeschlossen und die WLAN-Verbindung kann nun genutzt werden. Alternativ kann auch die Funktion **[PIN]** genutzt werden, wenn diese Funktion vom Router unterstützt wird.

### 13.1.1.3 Manuelle Konfiguration

- > Wählen Sie **[Manuelle Konfig]** und anschließend **[Drahtlos]** um die manuelle Konfiguration zu starten.
- > Wählen Sie nun aus, ob Sie die IP-Adresse, Gateway usw. von Ihrem Router automatisch abrufen lassen (DHCP aktiv) oder diese manuell eingeben (DHCP inaktiv) möchten.



Bitte beachten Sie, dass das automatische Abrufen der IP-Adresse, Gateway, Subnetzmaske nur funktioniert, wenn die DHCP-Funktion in Ihrem Router aktiviert ist.

- > Geben Sie nacheinander die IP-Adresse, Subnetzmaske, Gateway-Adresse, Primärer DNS und ggf. Sekundärer DNS mit Hilfe des **NAVIGATE/SELECT Drehregler** ein. Bestätigen Sie jeden eingestellten Wert durch Drücken des **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Geben Sie nun den Namen (SSID) Ihres WLAN-Netztes mit der virtuellen Tastatur ein und bestätigen Sie durch Auswahl durch Drücken des **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Wählen Sie aus, ob Ihr WLAN-Netz **keine Verschlüsselung**, per **WEP** oder per **WPA/WPA2** verschlüsselt ist und bestätigen Sie den nachfolgenden Punkt.
- > Geben Sie abschließend nun noch mit der virtuellen Tastatur Ihr WLAN-Passwort ein und bestätigen Sie durch Auswahl von **OK**, um den Verbindungsvorgang zu starten.



Im Regelfall kann nach einigen Sekunden die WLAN-Verbindung genutzt werden.

### 13.1.2 Einstellungen anzeigen

- > Wählen Sie **[Einstellungen anzeigen]** aus, um sich die aktuellen Netzwerkeinstellungen anzeigen zu lassen.

### 13.1.3 Netzwerkprofil löschen

Verwenden Sie die Menüpunkte **[Inaktive Netzwerke löschen ]** oder **[Alle Netzwerkverbindungen löschen]** um eine bestehende Verbindung zu einem WLAN-Netzwerk oder allen konfigurierten Netzwerken zu löschen und die vorgenommenen Einstellungen zu löschen. Wenn Sie das Gerät erneut mit diesem Netzwerk verbinden möchten, müssen Sie alle Einstellungen erneut vornehmen.

### 13.1.4 WLAN-Verbindung im Standby

- > Wählen Sie unter **[WLAN-Verbindung im Standby]** aus, ob auch im Standby-Betrieb die WLAN-Verbindung aufrecht erhalten bleiben soll **[JA]** oder nicht **[NEIN]**.

## 13.2 Uhrzeit- und Datumseinstellungen

### 13.2.1 Zeit/Datum manuell einstellen

Je nach Einstellung der Zeitaktualisierung (Punkt 13.2.2), müssen Sie Uhrzeit und das Datum manuell einstellen.

- > Öffnen Sie das **Menü > [Systemeinstellungen] > [Zeit und Datum]**.
- > Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler > [Zeit/ Datumseinstellung]** und drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Die ersten Ziffern (Tag) des Datums blinken und können mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** abgeändert werden.
- > Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Anschließend blinken die nächsten Ziffern (Monat) des Datums und können ebenfalls wie zuvor beschrieben abgeändert werden.
- > Drücken Sie nach jeder weiteren Einstellung den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**, um zur nächsten Einstellung zu springen.

- > Verfahren Sie bei der Uhrzeit wie zuvor beschrieben.
- > Nachdem alle Einstellungen vorgenommen wurden und letztmalig der **NAVIGATE/SELECT Drehregler** gedrückt wurde, erscheint **[Uhrzeit gespeichert]** im Display.

### 13.2.2 Zeitaktualisierung

Hier können Sie festlegen, ob die Synchronisierung automatisch über DAB+, Internet oder FM (UKW) erfolgen soll oder ob Sie sie manuell eingeben möchten (Punkt 13.2.1).

- > Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler > [Aktualisierungseinstellung]** und drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** ein der folgenden Optionen:
  - [Aktualisieren von Net]** (Aktualisierung über Internet)
  - [Aktualisieren von DAB]** (Aktualisierung nur über DAB+)
  - [Aktualisieren von FM]** (Aktualisierung nur über UKW)
  - [Keine Aktualisierung]** (Uhrzeit/Datum muss manuell eingegeben werden, siehe Punkt 13.2.1).

- > Drücken Sie zum Speichern der Einstellung den **NAVIGATE/SELECT Drehregler** drücken.



Haben Sie **[Aktualisieren von Net]** gewählt, müssen Sie auch die Zeitzone und die Sommer/Winterzeiteinstellung konfigurieren. Dies geschieht unter **[Systemeinstellungen] > [Zeit und Datum] > [Zeitzone einstellen]** und **[Systemeinstellungen] > [Zeit und Datum] > [Sommerzeit?]**.

### 13.2.3 Uhrzeitformat einstellen

Unter **Zeitformat** können Sie das 12 oder 24 Stunden Format aktivieren.

- > Öffnen Sie das **Menü > [Systemeinstellungen] > [Zeit und Datum] > [Zeitformat]**.
- > Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** eine der folgenden Optionen:
  - [24]**
  - [12]**
- > Drücken Sie zum Speichern den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

### 13.3 Display Einstellungen

Sie können die Displayhelligkeit sowohl für den Betrieb als auch für Standby einstellen.

- > Öffnen Sie das **Menü > [Systemeinstellungen] > [Beleuchtung]** und Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** eine Option:

**[Betrieb]** regelt die Helligkeit im normalen, eingeschalteten Zustand. Sie können hier zwischen den Helligkeitsstufen **[Hoch]**, **[Mittel]** und **[Niedrig]** wählen. Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** eine Helligkeitsstufe und drücken Sie zum Speichern den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

**[Standby]** regelt die Helligkeit im Standby-Modus. Sie können hier zwischen den Helligkeitsstufen **[Hoch]**, **[Mittel]** und **[Niedrig]** wählen. Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** eine Helligkeitsstufe und drücken Sie zum Speichern den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

**[Auto-Dimm]** dimmt das Display automatisch (bei gewählter Option **[Ein]**) nach 10 Sekunden ohne Bedienung des Radios, auf den Helligkeitswert **Niedrig**.

Wird die Option **[Aus]** gewählt, leuchtet das Display mit der unter der Funktion **[Betrieb]** gewählten Helligkeit dauerhaft. Drücken Sie zum Speichern einer Einstellung den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

## 13.4 Sprache

- > Öffnen Sie das **Menü > [Systemeinstellungen] > [Sprache]** und Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** eine der zur Verfügung stehenden Sprachen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken des **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

## 13.5 Werkseinstellung

Wenn Sie den Standort des Gerätes verändern, z. B. bei einem Umzug, sind möglicherweise die gespeicherten Sender nicht mehr zu empfangen. Mit dem Zurücksetzen auf **Werkseinstellungen** können Sie in diesem Fall alle gespeicherten Sender löschen, um anschließend einen neuen Sendersuchlauf zu starten.

- > Öffnen Sie das **Menü > [Systemeinstellungen] > [Werkseinstellung]** und Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **NAVIGATE/SELECT Drehregler** zum Ausführen der

Werkseinstellung den Eintrag **[Ja]** und drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.



Alle zuvor gespeicherten Sender und Einstellungen werden gelöscht. Das Gerät befindet sich nun im Auslieferungszustand.

- > Im Display erscheint **[Neustart...]** und das Gerät startet mit dem Ersteinrichtungsassistenten. Beachten Sie die Hinweise unter Punkt „8 Ersteinrichtung“ auf Seite 33.

## 13.6 Systeminfo

Unter **Info** können Sie die aktuell installierte Software-Version abfragen.

- > Öffnen Sie das **Menü > [Systemeinstellungen] > [Info]** und Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.
- > Es wird die aktuelle SW-Version angezeigt.

## 13.7 Softwareupdate

Der Punkt Softwareupdate dient der Aktualisierung der Gerätesoftware.

- > Öffnen Sie das **Menü > [Systemeinstellungen] > [Softwareupdate]** und Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

## Auto-Update

- > Schalten Sie die Automatische Suche nach neuen Software Versionen an (**JA**) oder aus (**NEIN**).

## Jetzt prüfen

- > Startet sofort die Suche nach einer neuen Software-Version.



Wurde eine neue Software Version gefunden, können Sie diese direkt aktualisieren. Beachten Sie hierbei die Hinweise auf dem Display. Trennen Sie während dem Update-Prozess zu keiner Zeit die Stromversorgung. Ansonsten kann das Gerät beschädigt werden.

## 13.8 Ersteinrichtung

Hier kann der Ersteinrichtungsassistent erneut aufgerufen werden. Näheres hierzu unter Punkt „8 Ersteinrichtung“ auf Seite 33.

- > Öffnen Sie das **Menü > [Systemeinstellungen] > [Einrichtungsassistent]** und Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

## 13.9 Datenschutz

Unter diesem Punkt finden Sie Datenschutzinformationen.

- > Öffnen Sie das **Menü > [Systemeinstellungen] > [Datenschutz]** und Drücken Sie den **NAVIGATE/SELECT Drehregler**.

## 14 Reinigen



Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen und Gerät ausschalten!



Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.



Keine der folgenden Substanzen verwenden: Salzwasser, Insektenvernichtungsmittel, chlor- oder säurehaltige Lösungsmittel (Salmiak).



Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch. Kein Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden; sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.



Das Display nur mit einem weichen Baumwolltuch reinigen. Baumwolltuch gegebenenfalls mit geringen Mengen nicht-alkalischer, verdünnter Seifenlauge auf Wasser- oder Alkoholbasis verwenden.



Mit dem Baumwolltuch sanft über die Oberfläche reiben.

## 15 Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabelle.

<b>Symptom</b>	<b>Mögliche Ursache/Abhilfe</b>
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie das Netzteil richtig an die Steckdose und am Gerät an.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät vom Stromnetz trennen und Gerät wieder mit Strom versorgen.
Empfang über DAB+/FM ist schlecht.	Ziehen Sie die Antenne ganz aus. Ändern Sie die Position der Antenne oder des TECHNIRADIO 4 IR.
Gerät lässt sich nicht bedienen.	Gerät vom Stromnetz trennen und Gerät wieder mit Strom versorgen.

DE

NL

<b>Symptom</b>	<b>Mögliche Ursache/Abhilfe</b>
Gerät schaltet selbstständig in Standby	Die Auto-Standby-Funktion schaltet das Gerät selbstständig nach ca. 15 Minuten in Standby, wenn z. B. keine Musik wiedergegeben wird.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit der technischen Hotline auf.

## 16 Technische Daten / Herstellerhinweise

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Empfangswege	DAB/DAB+, FM, Internet
Stromversorgung	DC 5 V, 2 A über externes mitgeliefertes Netzteil
Frequenzen	UKW: 87,5-108 MHz DAB/DAB+: 174-240 MHz WLAN: 2400 MHz - 2483 MHz Sendeleistung: max. +17 dBm EIRP 5150 MHz - 5875MHz Sendeleistung: max. +17 dBm EIRP
WLAN	IEEE 802.11 a/b/g/n Dual band 2.4/5 GHz
Display	2,4" Color
Lautsprecher	1 x 3 W RMS

DE

NL

Leistungsaufnahme	im Betrieb typisch: 7,2 W Standby: 0,95 W mit aktiver Netzwerkverbindung: 1,35 W
Umgebungsbedingungen Betrieb	5 - 35° C 5 - 90% Luftfeuchtigkeit
Gewicht (g)	675
Abmessungen (BxHxT) mm	210 x 143 x 81

## Technische Daten des mitgelieferten Netzteils

Hersteller	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Modellkennung	OBL-0502000E
Eingangsspannung	AC 100 - 240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	DC 5,0 V
Ausgangsstrom	2,0 A
Ausgangsleistung	10,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	82,1 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,07 W

DE

NL



# Gebruiksaanwijzing

## TECHNIRADIO 4 IR

DAB+/FM/Internetradio



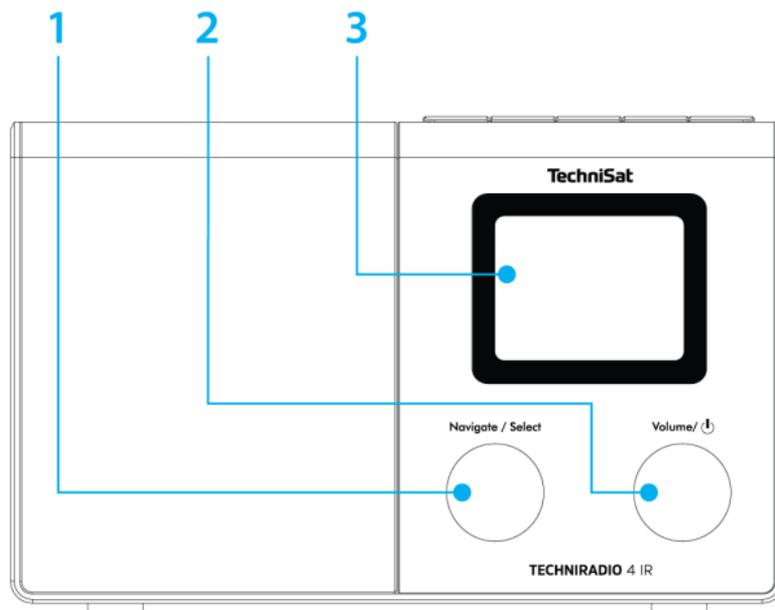
DE

NL

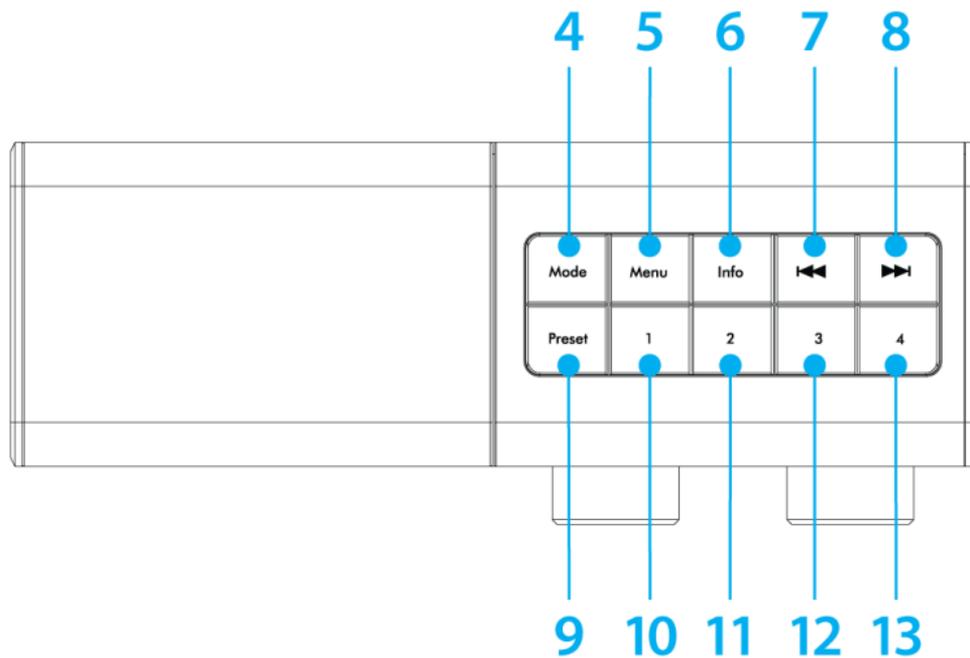
**TechniSat**

## 1 Afbeeldingen

### 1.1 Vooraanzicht



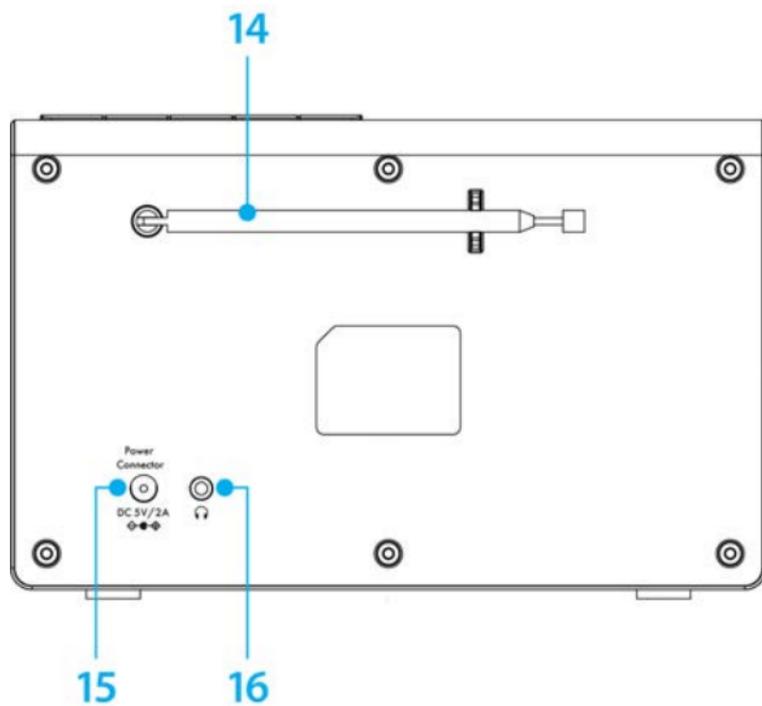
## 1.2 Toetsenbord



DE

NL

### 1.3 Achteraanzicht



- 1 **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** (draaien = selecteren, indrukken = bevestigen)
- 2 **Aan/Stand-by/Volume** (draaien = volume, indrukken = in-/uitschakelen)
- 3 **Kleurendisplay**
- 4 **MODE** (van bron wisselen)
- 5 **MENU** (naar het hoofdmenu)
- 6 **INFO** (door displayaanduidingen gaan)
- 7 **Vorige nummer** (FM-zender zoeken)
- 8 **Volgende nummer** (FM-zender zoeken)
- 9 **PRESET** (favorietengeheugen)
- 10-13 **Sneltoetsen 1...4** (favorietengeheugen 1...4)
- 14 **Uitschuifbare antenne**
- 15 **Voeding DC 5 V, 2 A**
- 16 **Hoofdtelefooningang** (3,5 mm-jack)

## 2 Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Afbeeldingen .....</b>	<b>80</b>
1.1	Vooraanzicht .....	80
1.2	Toetsenbord.....	81
1.3	Achteraanzicht .....	82
<b>2</b>	<b>Inhoudsopgave .....</b>	<b>84</b>
<b>3</b>	<b>Veiligheidsinstructies.....</b>	<b>89</b>
3.1	Gebruikte tekens en symbolen.....	89
3.2	Beoogd gebruik.....	91
3.3	Doelgroep van deze gebruiksaanwijzing .....	91
3.4	Veilig gebruik van de TECHNIRADIO 4 IR .....	91
<b>4</b>	<b>Juridische mededeling .....</b>	<b>94</b>
4.1	Service-instructies.....	96
<b>5</b>	<b>Apparaat installeren.....</b>	<b>97</b>
<b>6</b>	<b>Beschrijving van de TECHNIRADIO 4 IR.....</b>	<b>99</b>
6.1	Levering.....	99

6.2	De bijzondere kenmerken van de TECHNIRADIO 4 IR.....	99
6.3	TECHNIRADIO 4 IR gereedmaken voor gebruik.....	100
6.3.1	Uitschuifbare antenne uitrichten.....	100
6.3.2	Voedingsadapter aansluiten.....	101
6.3.3	Hoofdtelefoon gebruiken.....	102
6.4	Algemene functies van het apparaat.....	103
6.4.1	Apparaat aanzetten.....	103
6.4.2	Apparaat uitzetten.....	103
6.4.3	Bron selecteren.....	104
6.4.4	Volume instellen.....	104
6.4.5	Display.....	105
<b>7</b>	<b>Menubediening.....</b>	<b>107</b>
<b>8</b>	<b>Menubediening.....</b>	<b>109</b>
<b>9</b>	<b>De DAB+ (digitale radio)-functie.....</b>	<b>111</b>
9.1	Wat is DAB+ en DAB+ Cable.....	111
9.2	DAB+ (digitale radio) ontvangst.....	112
9.2.1	Volledige zenderscan uitvoeren.....	112
9.2.2	Handmatig instellen.....	113
9.2.3	Zender selecteren.....	114

9.2.4	DAB+-zenders in het geheugen opslaan .....	115
9.2.5	DAB-zender van een geheugenplaats openen .....	116
9.2.6	Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmeergeheugen .....	116
9.2.7	Signaalsterkte .....	116
9.2.8	Volume regelen (DRC) .....	117
9.2.9	Niet-actieve stations verwijderen .....	118
9.2.10	Zenders ordenen .....	119
<b>10</b>	<b>FM-modus .....</b>	<b>120</b>
10.1	FM-modus inschakelen .....	120
10.2	FM-ontvangst met RDS-informatie .....	120
10.3	Automatische zenderscan .....	121
10.4	Handmatige zenderafstemming .....	121
10.5	Zenderscan instellen .....	122
10.6	Audio-instelling .....	122
10.7	FM-station op een geheugenplaats opslaan .....	123
10.8	FM-station van een geheugenplaats afspelen .....	124
10.9	Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmeergeheugen .....	124
<b>11</b>	<b>Internetradio .....</b>	<b>125</b>
11.1	Zenderlijst .....	126
11.2	Geschiedenis .....	127

11.3	Favorieten opslaan.....	127
11.4	Favorieten opvragen .....	128
11.5	Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmeergeheugen .....	128
<b>12</b>	<b>Overige functies .....</b>	<b>129</b>
12.1	Slaaptimer.....	129
12.2	Wekker .....	130
12.2.1	Wekker instellen .....	130
12.2.2	Wekker na alarm uitschakelen.....	132
12.3	Equalizer .....	133
12.3.1	Mijn EQ aanpassen .....	134
<b>13</b>	<b>Systeeminstellingen .....</b>	<b>135</b>
13.1	Internetinstellingen .....	135
13.1.1	Verbinding via WLAN.....	135
13.1.2	Instellingen weergeven .....	139
13.1.3	Netwerkprofiel verwijderen .....	139
13.1.4	WLAN-verbinding in stand-by.....	139
13.2	Tijd- en datuminstellingen.....	140
13.2.1	Tijd/datum handmatig instellen.....	140
13.2.2	Tijd bijwerken.....	141
13.2.3	Tijdformaat instellen.....	142

13.3	Display-instellingen .....	143
13.4	Taal.....	144
13.5	Fabrieksinstellingen.....	144
13.6	Systeeminformatie.....	145
13.7	Software-update.....	145
13.8	Eerste installatie.....	147
13.9	Privacy .....	147
<b>14</b>	<b>Schoonmaken.....</b>	<b>148</b>
<b>15</b>	<b>Storingen verhelpen.....</b>	<b>149</b>
<b>16</b>	<b>Technische gegevens/instructies van de fabrikant .....</b>	<b>151</b>

## 3 Veiligheidsinstructies

### 3.1 Gebruikte tekens en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing:



Markeert een veiligheidsinstructie, die kan leiden tot ernstig letsel of de dood als deze niet wordt opgevolgd. Let op de volgende signaalwoorden:

**GEVAAR** - Ernstige verwondingen met de dood tot gevolg

**WAARSCHUWING** - Zware verwondingen, mogelijk met de dood tot gevolg

**LET OP** - Kans op verwondingen



Duidt een belangrijke aanwijzing aan, die strikt moet worden opgevolgd om defecten, gegevensverlies/-misbruik of een onbedoelde werking van het apparaat te voorkomen. Het beschrijft ook verdere functies van uw apparaat.



Waarschuwing voor elektrische spanning. Volg alle veiligheidsinstructies om elektrische schokken te voorkomen. Maak het apparaat nooit open.

## Op het apparaat:



Gebruik binnenshuis - apparaten met dit symbool zijn uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Beschermingsklasse II - Elektrische apparaten van beschermingsklasse II zijn elektrische apparaten met doorlopende dubbele en/of versterkte isolatie en zonder aansluitmogelijkheden voor een aardingskabel. De behuizing van een elektrisch apparaat van beschermingsklasse II dat in isolatiemateriaal is ingesloten, kan voor extra of versterkte isolatie zorgen.



Uw toestel draagt het CE-keurmerk en voldoet aan alle vereiste EU-normen.



Elektronische apparaten horen niet thuis bij het huishoudelijk afval, maar moeten op de juiste manier worden verwijderd in overeenstemming met Richtlijn 2002/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003, betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Gelieve dit toestel aan het einde van de levenscyclus in te leveren voor verwijdering op de voorziene openbare inzamelpunten.

## 3.2 Beoogd gebruik

Het apparaat is ontwikkeld voor de ontvangst van radio-uitzendingen via DAB+, FM en internet. Dit apparaat is ontworpen voor particulier gebruik en is niet geschikt voor commerciële toepassingen.

## 3.3 Doelgroep van deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld voor iedereen die het apparaat installeert, bedient, schoonmaakt of afdankt.

## 3.4 Veilig gebruik van de TECHNIRADIO 4 IR

Neem de volgende instructies in acht om veiligheidsrisico's tot een minimum te beperken, schade aan het apparaat te voorkomen en bij te dragen aan de bescherming van het milieu.

Lees alle veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen. Volg altijd alle waarschuwingen en aanwijzingen op in deze gebruiksaanwijzing en op de achterzijde van het apparaat.



### **WAARSCHUWING!**

Maak het apparaat nooit open!

Het aanraken van onder spanning staande onderdelen is levensgevaarlijk.



Neem steeds de volgende instructies in acht voor doelmatig gebruik van het

apparaat en om defecten aan het apparaat en persoonlijk letsel te voorkomen.

- Repareer het apparaat niet zelf. Een reparatie mag alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Neem hiervoor contact op met onze klantenservice.
- Het apparaat mag alleen onder de vermelde omgevingsomstandigheden worden gebruikt.
- Stel het apparaat niet bloot aan druipend of spattend water. Als er water in het apparaat is binnengedrongen, koppel het dan los van het lichtnet en neem contact op met de serviceafdeling.
- Stel het apparaat niet bloot aan warmtebronnen die het apparaat, behalve door normaal gebruik, nog verder kunnen verwarmen.
- Neem bij een in het oog springend defect van het apparaat onmiddellijk contact op met de serviceafdeling, evenals bij het waarnemen van geur of rook, aanzienlijke functiestoringen of schade aan de behuizing.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met de netspanning die op de voedingsadapter is vermeld. Probeer het apparaat nooit met een andere spanning te gebruiken.

- Neem het apparaat niet in gebruik als het beschadigingen vertoont.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een badkuip, douche, zwembad of stromend/spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken en/of defecten aan het apparaat.
- Vreemde voorwerpen, zoals naalden, munten, enz., mogen niet in het apparaat vallen. Raak de aansluitpunten niet met metalen voorwerpen of met de vingers aan. Dit kan kortsluiting veroorzaken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij deze onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of door deze persoon over het gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd. Laat kinderen nooit zonder toezicht dit apparaat gebruiken.
- Het is verboden om wijzigingen aan het apparaat aan te brengen.

## 4 Juridische mededeling



TechniSat verklaart hierbij dat de TECHNIRADIO 4 IR voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:

<http://konf.tsat.de/?ID=22305>



TechniSat is niet aansprakelijk voor productschade als gevolg van externe invloeden, slijtage of een onjuiste behandeling, een ongeoorloofde reparatie, veranderingen of ongelukken.



Wijzigingen en drukfouten voorbehouden. Laatst gewijzigd 11/20. Kopiëren en reproductie uitsluitend met toestemming van de uitgever. De meest recente versie van de gebruiksaanwijzing staat in PDF-formaat onder downloads op de TechniSat-homepage [www.technisat.com](http://www.technisat.com).



TECHNIRADIO 4 IR en TechniSat zijn gedeponeerde handelsmerken van:

**TechniSat Digital GmbH**

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

[www.technisat.de](http://www.technisat.de)

Namen van de genoemde bedrijven, instellingen of merken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.



In de onderstaande landen mag het apparaat alleen binnenshuis in het 5 GHz WLAN-bereik worden gebruikt.

BE	CY	FI	FR	HU	LV	LI
LU	NL	ES	SE	UK	CH	DE

DE

NL

## 4.1 Service-instructies



Dit product is getest op kwaliteit en heeft een wettelijke garantieperiode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Bewaar de factuur als aankoopbewijs. Neem voor garantieclaims contact op met de distributeur van het product.



Opmerking!

Voor vragen en informatie of als er een probleem is met dit apparaat, kunt u terecht bij onze technische hotline:

Ma. - vr. 8:00 - 18:00 via tel.:  
03925/9220 1800 bereikbaar.



U kunt reparaties ook direct online op [www.technisat.de/reparatur](http://www.technisat.de/reparatur) aanvragen.

Gebruik in geval van retourzending van het apparaat alleen het volgende adres:

TechniSat Digital GmbH

Service-center

Nordstr. 4a

39418 Staßfurt

## 5 Apparaat installeren

- > Plaats het apparaat op een stevige, veilige en horizontale ondergrond. Zorg voor goede ventilatie.



Opmerking:

- > Plaats het apparaat niet op zachte oppervlakken zoals vloerkleden en dekens of in de buurt van gordijnen en wandtapijten. De noodzakelijke luchtcirculatie kan daardoor worden onderbroken. Dit kan leiden tot brand in het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren. Voorkom blootstelling aan direct zonlicht en plekken met buitengewoon veel stof.

DE

NL

- Het apparaat mag niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, bijv. keuken of sauna, worden geplaatst omdat neerslag van condensatie het apparaat kan beschadigen. Het apparaat is bedoeld voor gebruik in droge en gematigde omstandigheden en mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatwater.
- Houd er rekening mee dat de poten van het apparaat mogelijk gekleurde afdrukken op bepaalde meubeloppervlakken kunnen achterlaten. Gebruik een bescherming tussen uw meubels en het apparaat.
- Houd de TECHNIRADIO 4 IR uit de buurt van apparaten die sterke magnetische velden produceren.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
- Leg het netsnoer zo dat niemand erover kan struikelen. Zorg ervoor dat het netsnoer of de stroomtoevoer altijd gemakkelijk toegankelijk is, zodat u het apparaat snel van het stroomnet kunt loskoppelen!
- Steek voor stroomaansluiting de stekker volledig in het stopcontact.
- Gebruik een geschikt, gemakkelijk toegankelijk stopcontact en vermijd het gebruik van stekkerdozen!

- Trek bij storingen of rook- en geurontwikkeling uit de behuizing onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Koppel de stekker los als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, bijvoorbeeld voor aanvang van een lange reis.

## **6 Beschrijving van de TECHNIRADIO 4 IR**

### **6.1 Levering**

Controleer vóór ingebruikname of de levering compleet is:

- 1x TECHNIRADIO 4 IR
- 1x voedingsadapter
- 1x gebruiksaanwijzing

### **6.2 De bijzondere kenmerken van de TECHNIRADIO 4 IR**

De TECHNIRADIO 4 IR bestaat uit een DAB+/FM-/internetradio-ontvanger met de volgende functies:

- U kunt zowel 40 DAB+, FM- en internetstations opslaan.
- De radio ontvangt op de frequenties FM 87,5-108 MHz (analoog) en DAB+ 174,9-239,2 MHz (digitale antenne).
- Het apparaat heeft een tijd- en datumweergave.

- Internetradio via WLAN
- Kleurendisplay.

## 6.3 TECHNIRADIO 4 IR gereedmaken voor gebruik

### 6.3.1 Uitschuifbare antenne uitrichten

Het aantal en de kwaliteit van de te ontvangen zenders is afhankelijk van de ontvangsomstandigheden op de plaats van opstelling. Met de uitschuifbare antenne is een uitstekende ontvangst mogelijk.

- > Maak de telescoopantenne los uit de houder, zet deze rechtop en trek hem in de lengte uit.



De exacte uitrichting van de antenne kan erg belangrijk zijn, vooral in de randgebieden van de DAB+-ontvangst. Op het internet kunt u bijv. onder "[www.digitalradio.de](http://www.digitalradio.de)" snel de locatie van de dichtstbijzijnde zendmast bepalen.



Begin de eerste zenderscan bij een raam in de richting van de zendmast. Bij slecht weer kan de DAB+-ontvangst slechts beperkt mogelijk zijn.



Beweeg de draadantenne tijdens het afspelen van een zender niet. Dit kan leiden tot verminderde ontvangst en geluidsonderbrekingen.

### 6.3.2 Voedingsadapter aansluiten



Zorg ervoor dat de bedrijfsspanning van het apparaat overeenkomt met de lokale netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.



#### **WAARSCHUWING!**

Raak de stekker niet met natte handen aan. Gevaar voor een elektrische schok!



#### **LET OP!**

Leg het netsnoer zo dat niemand erover kan struikelen.

- > Steek de DC-stekker van de voedingsadapter in de met **DC 5 V (15)** gemarkeerde ingang aan de achterkant van de TECHNIRADIO 4 IR. Sluit de voedingsadapter op het lichtnet aan.

### 6.3.3 Hoofdtelefoon gebruiken



#### LET OP!

#### Gehoorschade!

Luister niet met een hoog volume via de hoofdtelefoon. Dit kan tot blijvende gehoorschade leiden. Stel het volume zo laag mogelijk in voordat u een hoofdtelefoon gaat gebruiken.



Gebruik alleen een hoofdtelefoon met een 3,5 mm-stereoplug.

- > Steek de stekker van de hoofdtelefoon in de **hoofdtelefooningang (16)** van het apparaat. Het geluid wordt nu alleen via de hoofdtelefoon weergegeven, de luidspreker is gedempt.
- > Als u weer via de luidspreker wilt luisteren, trekt u de stekker van de hoofdtelefoon uit de aansluiting van het apparaat.

## 6.4 Algemene functies van het apparaat

### 6.4.1 Apparaat aanzetten

- > Maak eerst de TECHNIRADIO 4 IR klaar voor gebruik (zie paragraaf 6.3.1 en 6.3.2).
- > Druk op de **VOLUME/⏻-draaiknop (2)** om de TECHNIRADIO 4 IR aan te zetten.



Nadat deze de eerste keer is aangezet, moet u eerst de installatieassistent instellen. Voor meer informatie, zie hoofdstuk 8.

### 6.4.2 Apparaat uitzetten

- > Door de knop **VOLUME/⏻-draaiknop** in te drukken, kunt u het apparaat in stand-by zetten. Datum en tijd worden op het display weergegeven. Voor het aanpassen van de helderheid van het display in stand-by (zie paragraaf 13.3).

### 6.4.3 Bron selecteren

- > Met de toets **MODE (4)** kunt u tussen de bronnen **Internetradio**, **DAB+** (digitale radio) en **FM** overschakelen.



De bronnen worden met een symbool aangeduid.



**DAB+**



**FM**



**Internetradio**

### 6.4.4 Volume instellen

- > Draai aan de **VOLUME/⏻-draaiknop (2)** om het volume in te stellen.



Het ingestelde volume wordt op het display weergegeven met een staafdiagram.

## 6.4.5 Display

Afhankelijk van de geselecteerde functie of optie wordt op het display de volgende informatie weergegeven (voorbeeldafbeelding, de kleuren van werkelijke weergave kunnen afwijken):



DE

NL

### 6.4.5.1 Displayweergaven opvragen

> Druk herhaaldelijk op **INFO (6)**. U kunt naar keuze de volgende informatie laten zien:

In de modus Internetradio (geselecteerde functie is met een "\*" gemarkeerd):

**[Beschrijving]**, **[Genre]**, **[Betrouwbaarheid]**, **[Bitrate]**, **[Geluidsformaat]**, **[Afspeelbuffer]** en **[Datum]**.

In de **DAB+**-modus (geselecteerde functie is gemarkeerd met een "\*"):

**[Scrollende tekst]** (doorlopende tekst met aanvullende informatie die evt. door de zender wordt aangeboden), **[Signaalkwaliteit]**, **[Programmatype]**, **[Ensemble]**, **[Frequentie]**, **[Bitrate en codec]** en **[Datum]**.

In de modus **FM** (geselecteerde functie wordt met een "\*" gemarkeerd):

**[Radiotekst]** (indien uitgezonden), **[Programmatype]** (PTY), **[Frequentie]**, **[Audio-informatie]** en **[Datum]**.

### 6.4.5.2 Slideshow

Sommige DAB+-zenders verzenden aanvullende informatie, zoals bijv. de albumhoes van de gespeelde nummers, reclame of weergegevens. De grootte van het venster kan worden aangepast door de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** ingedrukt te houden.

## 7 Menubediening

Via het menu hebt u toegang tot alle functies en instellingen van de TECHNIRADIO 4 IR. De menunavigatie gebeurt met de knoppen **MENU** en de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**. Het menu is onderverdeeld in submenu's en bevat, afhankelijk van de geselecteerde bron, verschillende menu-opties of activeerbare functies. Druk gewoon kort op de knop **MENU** om het menu te openen. Om over te schakelen naar submenu's, draait u eerst aan de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**, om een submenu weer te geven en drukt u vervolgens op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om het submenu te openen. Een sterretje (\*) markeert de huidige selectie.



Menu sluiten: Druk herhaaldelijk op de knop **MENU** (afhankelijk van het submenu waarin u zich bevindt) tot het huidige radioprogramma weer wordt weergegeven.



Instellingen worden pas opgeslagen wanneer u de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** indrukt. Als u in plaats daarvan de knop **MENU** indrukt, worden de

instellingen niet bevestigd en opgeslagen en gaat u een stap terug.



Functies en de in te drukken knoppen worden in deze gebruiksaanwijzing **vetgedrukt** weergegeven. Displayweergaven tussen **[vierkante haakjes]**.



Sommige tekstuele weergaven (zoals menu-opties, zenderinformatie) zijn mogelijk te lang om weer te geven. Deze worden dan na enige tijd weergegeven als een scrollende tekst.

## 8 Eerste installatie

Nadat de TECHNIRADIO 4 IR de eerste keer is aangezet, start de **installatieassistent**.



Alle instellingen kunnen naderhand op elk moment worden gewijzigd.

- > Kies eerst met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** de menutaal. Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om de taal te bevestigen en naar de volgende instelling te gaan.
- > Neem de informatie over gegevensbescherming in acht en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > Om de installatieassistent te starten, selecteert u met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** (draaien) het veld **[JA]** en drukt u op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > In de volgende stap kunt u het **formaat van de tijdaanduiding** kiezen. Selecteer de gewenste instelling **[12]** of **[24]** en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om naar de volgende stap te gaan.
- > Hier kunt u selecteren via welke bron (DAB +, FM of internet) de TECHNIRADIO 4 IR de tijd en de datum ophaalt en bijwerkt.



Als u **Bijwerken vanaf NET** kiest, moet u in de volgende stap nog de tijdzone kiezen zodat de juiste tijd wordt aangeduid. Geef vervolgens aan of de zomertijd of wintertijd van kracht is op het moment van aanpassing.

- > In de volgende stap kunt u opgeven of de TECHNIRADIO 4 IR in de stand-bymodus met het internet verbonden moet blijven. Hierdoor wordt het verbruik in stand-by wel hoger.
- > Vervolgens start de netwerkassistent en kunt u een internetverbinding tot stand brengen. Om het u bekende WLAN-netwerk te selecteren, draait u aan de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** en drukt u er vervolgens op. Selecteer vervolgens de optie **[WPS overslaan]** en voer het bijbehorende wachtwoord voor uw WLAN-verbinding in met behulp van het toetsenbord dat verschijnt. Selecteer vervolgens de optie **OK** en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**. Als het wachtwoord juist is, wordt nu een verbinding met dit netwerk tot stand gebracht. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display. Kies om uw invoer te annuleren de optie **CANCEL** en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**. Als u een typefout hebt gemaakt, kunt u de laatst ingevoerde letter met **BKSP** wissen.



Zolang het virtuele toetsenbord op het display wordt weergegeven, kunt u navigeren door aan de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** te draaien.

- > Nadat u de netwerkconfiguratie hebt voltooid, bevestigt u het bericht dat de eerste installatie is voltooid door de knop **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** in te drukken.

## 9 De DAB+ (digitale radio)-functie

### 9.1 Wat is DAB+ en DAB+ Cable

DAB+ is een nieuw digitaal formaat dat kristalhelder geluid zonder ruis mogelijk maakt. In tegenstelling tot traditionele analoge radiostations, zendt DAB+ meerdere stations op een en dezelfde frequentie uit. Dit wordt ensemble of multiplex genoemd. Een ensemble bestaat uit het radiostation en verschillende servicecomponenten of dataservices die afzonderlijk door de radiostations worden uitgezonden. Meer informatie kan worden verkregen op o.a. [www.dabplus.de](http://www.dabplus.de) of [www.dabplus.ch](http://www.dabplus.ch).

## 9.2 DAB+ (digitale radio) ontvangst

- > Druk herhaaldelijk kort op de knop **Mode** tot **[DAB Radio]** op het display verschijnt.



Wanneer DAB+ voor de eerste keer wordt gestart, wordt een volledige zenderscan uitgevoerd. Wanneer de zenderscan is voltooid, kunt u een zender uit de zenderlijst selecteren en afspelen door de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** in te drukken.

### 9.2.1 Volledige zenderscan uitvoeren



De automatische **Volledige zenderscan** scant alle DAB+ band III-kanalen en vindt zo alle zenders, die in het ontvangstgebied worden uitgezonden.



Wanneer de zenderscan is voltooid, kunt u een zender uit de zenderlijst selecteren en afspelen door de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** in te drukken.

- > Om een volledige zenderscan uit te voeren, opent u het **Hoofdmenu** door de knop **MENU** in te drukken en selecteert u met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** > **[Volledige scan]**.

> Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.

> Op het display verschijnt **[Zenderscan...]**.



Tijdens het zoeken worden een voortgangsbalk en het aantal gevonden zenders weergegeven.



Controleer de draadantenne als er geen zender wordt gevonden en wijzig indien nodig de locatie (paragraaf 6.3.1).

### 9.2.2 Handmatig instellen

Met deze menu-optie kunt u de ontvangen kanalen controleren en de antenne afstellen. Bovendien kunt u zenders handmatig toevoegen.

> Om een volledige zenderscan uit te voeren, opent u het **Hoofdmenu** door de knop **MENU** in te drukken en selecteert u met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** > **[Handmatig instellen]**.

> Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.

> Selecteer met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** een kanaal (5A tot 13F). Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**, op het display wordt nu de

signaalsterkte ervan aangegeven. Als een DAB+-station op een kanaal wordt ontvangen, wordt de ensemblenaam van het station weergegeven. De antenne kan nu op maximale signaalsterkte worden uitgericht.



Stations met een signaalsterkte die lager is dan de minimumsignaalsterkte zenden geen voldoende signaal uit. Richt eventueel de uitschuifbare antenne volgens de aanwijzingen in paragraaf 6.3.1.



Als er zenders op de ingestelde frequentie of het ingestelde kanaal staan die nog niet in de zenderlijst zijn opgeslagen, dan worden die nu ook opgeslagen.

### 9.2.3 Zender selecteren

- > Met behulp van de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** kunt u de zenderlijst weergeven en tussen de beschikbare stations wisselen. Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om een zender weer te geven.

Alternatief:

- > Druk op **MENU** en het **Hoofdmenu** wordt geopend. Selecteer vervolgens met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** > **[Zenderlijst]**.

- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.

#### 9.2.4 DAB+-zenders in het geheugen opslaan



In het favorietengeheugen kunt u maximaal 40 stations in het DAB+-bereik opslaan.

- > Selecteer eerst de gewenste zender (zie paragraaf 9.2.3).
- > Om dit station in het geheugen op te slaan, **houdt** u tijdens het afspelen de toets **PRESET (9)** ingedrukt totdat **[Zender opslaan]** op het display verschijnt. Gebruik vervolgens de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om een favorietengeheugen te selecteren (1...40). Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om op te slaan.
- > Om nog meer zenders op te slaan, herhaalt u deze procedure.



U kunt de zender ook direct met een van de **sneltoetsen 1...4** van de afstandsbediening opslaan, door de betreffende toets langer ingedrukt te houden.

### 9.2.5 DAB+-zender van een geheugenplaats openen

- > Om een zender weer te geven die u eerder in het favorietengeheugen hebt opgeslagen, drukt u **kort** op de toets **PRESET** en selecteert u met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** een zendergeheugen (1...40). Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om de zender af te spelen.



Als er geen station op het geselecteerde kanaal is opgeslagen, wordt op het display **[(leeg)]** weergegeven.



Als alternatief kunt u hiervoor ook de betreffende **sneltoets 1...4** indrukken.

### 9.2.6 Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmageheugen

- > Sla eenvoudig volgens de aanwijzingen een nieuw station op in het favorietengeheugen.



Bij het herstellen van de fabrieksinstellingen worden alle geheugenplaatsen verwijderd.

### 9.2.7 Signaalsterkte

- > Druk herhaaldelijk op **INFO** totdat de signaalsterkte wordt weergegeven:



- > Het display toont de signaalsterkte door middel van een staafdiagram. De markering geeft de minimale signaalsterkte aan.



Stations met een signaalsterkte die lager is dan de minimumsignaalsterkte zenden geen voldoende signaal uit. Richt eventueel de uitschuifbare antenne volgens de aanwijzingen in paragraaf 6.3.1.

### 9.2.8 Volume regelen (DRC)

Met de menu-optie **Volume regelen** kunt u de mate van compressie die dynamische fluctuaties en de bijbehorende volumevariaties compenseert instellen.

- > Druk op **MENU** en het **Hoofdmenu** wordt geopend. Selecteer vervolgens met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** > **[Volume regelen]**.
- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > Gebruik de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om een van de volgende opties te selecteren:
  - DRC hoog** - hoge compressie
  - DRC laag** - lage compressie
  - DRC uit** - compressie uitgeschakeld.
- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om de instelling te bevestigen.

### 9.2.9 Niet-actieve stations verwijderen

Met deze menu-optie kunt u oude en niet langer te ontvangen stations uit de zenderlijst verwijderen.

- > Druk op **MENU** en het **Hoofdmenu** wordt geopend. Selecteer vervolgens met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** > **[Niet-actieve stations verwijderen]**.
- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.

De vraag volgt om te bevestigen of de niet-actieve zenders moeten worden verwijderd.

- > Kies met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** de optie **[Ja]** en bevestig uw keuze door de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** in te drukken.

### 9.2.10 Zenders ordenen

De stations in de zenderlijst kunnen op alfabetische volgorde of per aanbieder worden geordend.

- > Druk op **MENU** en het **Hoofdmenu** wordt geopend. Selecteer vervolgens met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** > **[Zenders ordenen]**.
- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > Gebruik de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om een **[Alfanumeriek]** of **[Aanbieder]** te selecteren en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om op te slaan.

## 10 FM-modus

### 10.1 FM-modus inschakelen

> Druk herhaaldelijk op de toets **MODE** totdat **[FM-radio]** op het display verschijnt.



Wanneer u het apparaat voor de eerste keer aanzet, is de frequentie 87,50 MHz ingesteld.



Als u al een station hebt ingesteld of opgeslagen, speelt de radio de als laatste ingestelde zender af.



Bij RDS-zenders verschijnt de naam van de zender.



Om de ontvangst te verbeteren, kunt u de antenne eventueel opnieuw richten (zie paragraaf 6.3.1).

### 10.2 FM-ontvangst met RDS-informatie

RDS is een methode voor het verzenden van aanvullende informatie via FM-zenders. Omroepen met RDS verzenden bijv. hun stationsnaam of programmatype. Dit wordt op het display weergegeven. Het apparaat kan de RDS-informatie **RT** (radiotekst), **PS** (stationsnaam) en **PTY** (programmatype) weergeven.

### 10.3 Automatische zenderscan

- > Druk op **Vorige nummer (7)** of **Volgende nummer (8)** om automatisch naar het volgende station met voldoende sterk signaal te zoeken.



Als een FM-station met een voldoende sterk signaal wordt gevonden, stopt het zoeken en wordt het station afgespeeld. Als een RDS-zender wordt ontvangen, verschijnt de zendernaam en eventueel radiotekst.



Gebruik voor het instellen van zwakkere stations de handmatige zenderafstemming.

### 10.4 Handmatige zenderafstemming

- > Draai aan de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om de gewenste zender of frequentie in te stellen.



Het display toont de frequentie in stappen van 0,05 MHz.

## 10.5 Zenderscan instellen

In deze menu-optie kunt u de gevoeligheid van de scanfunctie instellen.

- > Druk op **MENU** en het **Hoofdmenu** wordt geopend. Selecteer vervolgens met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** > **[Zenderscan instellen]**.
- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > Selecteer of u de zenderscan alleen bij sterke zenders **[JA]** of voor alle stations (ook bij zwakke zenders) **[NEE]** moet stoppen.



Bij de instelling > **NEE** stopt de automatische zenderscan bij elk beschikbaar station. Hierdoor kan het voorkomen dat zwakke zenders met ruis worden afgespeeld.

- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om op te slaan.

## 10.6 Audio-instelling

- > Druk op **MENU** en het **Hoofdmenu** wordt geopend. Selecteer vervolgens met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** > **[Audio-instellingen]**.
- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.

- > Gebruik de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om de optie **[JA]** (alleen mono) of **[NEE]** (stereo-ontvangst) te selecteren om in stereo of alleen in mono af te spelen als de FM-ontvangst slecht is.
- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om de instelling te bevestigen.



Stereoweergave is uitsluitend mogelijk via een hoofdtelefoon.

## 10.7 FM-station op een geheugenplaats opslaan



In het programmageheugen kunt u maximaal 40 zenders in het FM-bereik opslaan.

- > Stel eerst de gewenste zenderfrequentie in (paragraaf 10.3, 10.4).
- > Om dit station in het geheugen op te slaan, **houdt** u tijdens het afspelen de toets **PRESET (9)** ingedrukt totdat **[Zender opslaan]** op het display verschijnt. Gebruik vervolgens de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om een favorietengeheugen te selecteren (1...40). Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om op te slaan.
- > Om nog meer zenders op te slaan, herhaalt u deze procedure.



U kunt de zender ook direct met een van de **sneltoetsen 1...4** van de afstandsbediening opslaan, door de betreffende toets langer ingedrukt te houden.

## 10.8 FM-station van een geheugenplaats afspelen

- > Om een zender weer te geven die u eerder in het favorietengeheugen hebt opgeslagen, drukt u **kort** op de toets **PRESET** en selecteert u met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** een zendergeheugen (1...40). Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om de zender af te spelen.



Als er geen station op het geselecteerde kanaal is opgeslagen, wordt op het display **[(leeg)]** weergegeven.



Als alternatief kunt u hiervoor ook de betreffende **sneltoets 1...4** indrukken.

## 10.9 Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmageheugen

- > Sla eenvoudig volgens de aanwijzingen een nieuw station op in het favorietengeheugen.



Bij het herstellen van de fabrieksinstellingen worden alle geheugenplaatsen verwijderd.

## 11 Internetradio

De TECHNIRADIO 4 IR is met een internetradio-ontvanger uitgerust. Om internetradiostations/-zenders te ontvangen, hebt u een internetverbinding via een aangesloten WLAN-router of een draadloos netwerk nodig.

> Druk herhaaldelijk op **MODE** tot **[Internetradio]** op het display verschijnt.



Als u de internetradio voor het eerst start, zonder dat er een WLAN-verbinding is geconfigureerd tijdens de eerste installatie, wordt de scanassistent weergegeven, die u alle bereikbare WLAN-stations toont. Om het u bekende WLAN-netwerk te selecteren, draait u aan de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** en drukt u er vervolgens op. Selecteer vervolgens de optie **[WPS overslaan]** en voer het bijbehorende wachtwoord voor uw WLAN-verbinding in met behulp van het toetsenbord dat verschijnt. Selecteer vervolgens de optie **OK** en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**. Als het wachtwoord juist is, wordt nu een verbinding met dit netwerk tot stand gebracht. Raadpleeg voor een handmatige of WPS-verbinding de paragraaf „13.1.1 Verbindung per WLAN“ auf Seite 135.

Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display. Kies om uw invoer te annuleren de optie **CANCEL** en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**. Als u een typefout hebt gemaakt, kunt u de laatst ingevoerde letter met **BKSP** wissen.



Zolang het virtuele toetsenbord op het display wordt weergegeven, kunt u navigeren door aan de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** te draaien.

## 11.1 Zenderlijst

> Druk op **MENU** en het **Hoofdmenu** wordt geopend. Selecteer vervolgens met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** > **[Zenderlijst]**.

> Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.



Onder **Zenderlijst** zijn alle internetradiostations onderverdeeld in verschillende categorieën.

> Selecteer op basis van een categorie/land/genre een zender met behulp van de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om de zender af te spelen.

## 11.2 Geschiedenis

- > Kies het **MENU > Zenderlijst > Geschiedenis** om een lijst met de laatst beluisterde stations weer te geven.
- > Kies met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** een zender en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om hem af te spelen.

## 11.3 Favorieten opslaan



- In het favorietengeheugen kunt u maximaal 40 stations voor internetradio opslaan.
- > Selecteer eerst een station uit de zenderlijst en speel deze af.
  - > Om dit station in het geheugen op te slaan, **houdt** u tijdens het afspelen de toets **PRESET** ingedrukt totdat **[Zender opslaan]** op het display verschijnt. Gebruik vervolgens de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om een favorietengeheugen te selecteren (1...40). Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om op te slaan.
  - > Om nog meer zenders op te slaan, herhaalt u deze procedure.



U kunt de zender ook direct met een van de **sneltoetsen 1...4** van de afstandsbediening opslaan, door de betreffende toets langer ingedrukt te houden.

#### 11.4 Favorieten opvragen

- > Om een zender weer te geven die u eerder in het favorietengeheugen hebt opgeslagen, drukt u **kort** op de toets **PRESET** en selecteert u met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** een zendergeheugen (1...40). Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om de zender af te spelen.



Als er geen station op het geselecteerde kanaal is opgeslagen, wordt op het display **[(leeg)]** weergegeven.



Als alternatief kunt u hiervoor ook de betreffende **sneltoets 1...4** indrukken.

#### 11.5 Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmeergeheugen

- > Sla eenvoudig volgens de aanwijzingen een nieuw station op in het favorietengeheugen.



Bij het herstellen van de fabrieksinstellingen worden alle geheugenplaatsen verwijderd.

## 12 Overige functies

### 12.1 Slaaptimer

De slaaptimer schakelt de TECHNIRADIO 4 IR na de ingestelde tijdsduur automatisch naar **stand-by**.

- > Druk op **MENU** en het **Hoofdmenu** wordt geopend. Selecteer vervolgens met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** > **[Systeeminstellingen]**.
- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > Gebruik de **NAVIGATE/SELECT**-draaiknop om een tijdsduur in te stellen waarna de TECHNIRADIO 4 IR uitgeschakeld moet worden. U kunt kiezen uit de opties **Uit, 10, 20, 30, 45** en **60** minuten.
- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om de instelling toe te passen.



Als de slaaptimer actief is, ziet u op het display het Maan-symbool met de resterende tijd.

## 12.2 Wekker

De wekfunctie schakelt de TECHNIRADIO 4 IR op de ingestelde wektijd in. U kunt twee wektijden programmeren. Bij wijze van voorbeeld wordt hier het programmeren van Wekker 1 beschreven.

### 12.2.1 Wekker instellen

- > Druk op **MENU** en het **Hoofdmenu** wordt geopend. Selecteer vervolgens met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** > **[Wekker]**.
- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > Kies met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** een wekker die u wilt instellen en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > Vervolgens kunt u de verschillende wekkerinstellingen uitvoeren. U kunt parameters wijzigen door aan de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** te draaien. Druk na elke instelling op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om naar de volgende instelling te gaan.

## Herhaling

- > U kunt hier kiezen uit de opties **Uit**, **Dagelijks** (elke dag van de week), **Eenmaal**, **Weekdagen** (ma - vr) of **Weekeinde** (za en zo). Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om de instelling toe te passen.

## Tijdstip en datum

- > Hier kunt u de wektijd en eventueel de datum invoeren. Selecteer eerst met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** de uren en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om deze waarden te bevestigen. Dan voert u de minuten in. Bevestig deze eveneens met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.



Als u onder **Herhalen** > **[Eenmaal]** hebt gekozen, moet u behalve de tijd ook de datum invoeren.

## Modus

- > Vervolgens dient u de bron in te voeren. Hier kunt u kiezen uit **ZOEMER**, **Internetradio**, **DAB** of **FM**. Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om deze keuze te bevestigen.



Als u **internetradio**, **DAB** of **FM** hebt geselecteerd, dan kunt u vervolgens aangeven of u met de **laatst beluisterde zender** gewekt wilt worden of met een zender uit uw **favorietenlijst**.

## Volume

- > Tot slot kunt u het volume van het geluid waarmee u gewekt wordt instellen. Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om op te slaan.

## Opslaan

- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om de wekker op te slaan.



Om de correcte werking van de wekker te waarborgen, moet de juiste tijd worden ingesteld. Meer hierover vindt u in paragraaf 13.2.2.



Als de wekker actief is, ziet u een wekkersymbool op het display.

## 12.2.2 Wekker na alarm uitschakelen

- > Druk op de **VOLUME/⏻-draaiknop** om de wekker uit te schakelen.



Als u de sluimerfunctie wilt activeren, drukt u herhaaldelijk op **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** terwijl de wekker actief is. Met elke druk op de knop wordt de sluimertijd verhoogd.

### 12.3 Equalizer

Met de equalizer kunt u de geluidswaergave aan uw voorkeuren aanpassen.

- > Druk op **MENU** en het **Hoofdmenu** wordt geopend. Selecteer vervolgens met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** > **[Equalizer]**.
- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > Kies met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** een standaard equalizerinstelling en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om deze toe te passen.

### 12.3.1 Mijn EQ aanpassen

De standaardinstelling **MijnEQ** kan aangepast worden.

- > Druk op **MENU** en het **Hoofdmenu** wordt geopend. Selecteer vervolgens met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** > **[Mijn EQ-instellingen]**.
- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > Selecteer met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** de optie **[Treble]**, om de hoge tonen aan te passen, of de optie **[Bass]**, om de lage tonen aan te passen.  
Druk aansluitend op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > Met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** kunt u nu een waarde tussen -14 en +14 instellen. Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om de instelling toe te passen.

## 13 Systeeminstellingen

Alle instellingen die onder dit punt worden genoemd zijn op alle bronnen van toepassing.

- > Druk op **MENU** en het **Hoofdmenu** wordt geopend. Selecteer vervolgens met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** > **[Systeeminstellingen]**.
- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.

### 13.1 Internetinstellingen

- > U kunt de netwerkinstellingen openen en configureren via **Menu** > **Systeeminstellingen** > **Internetinstellingen**.

#### 13.1.1 Verbinding via WLAN

Voor de configuratie van de netwerkverbinding via WLAN kunt u de netwerkkassistent gebruiken of deze handmatig uitvoeren.

##### 13.1.1.1 Configureren met netwerkkassistent

- > Selecteer de **[Netwerkkassistent]** om deze te starten.



De netwerkkassistent zoekt nu naar alle WLAN-netwerken binnen het bereik en geeft deze weer.

> Selecteer vervolgens uw WLAN-netwerk.



Nu kunt u kiezen of u de WPS-functie wilt gebruiken of handmatig uw WLAN-wachtwoord wilt invoeren.

> Als u de WPS-functie wilt gebruiken, start u deze eerst op uw router volgens de gebruiksaanwijzing en vervolgens selecteert u **[WPS-toets indrukken]** in de netwerkasistent.



Let op de vermeldingen op het display. Het verbindingproces is meestal na enkele seconden voltooid en de WLAN-verbinding kan nu worden gebruikt.

> Als u uw WLAN-wachtwoord handmatig wilt invoeren of als uw router de WPS-functie niet ondersteunt, selecteert u **[WPS overslaan]**.

> Voer vervolgens uw WLAN-wachtwoord in met behulp van het virtuele toetsenbord en bevestig met **OK**.



Het ingevoerde wachtwoord wordt nu gecontroleerd. Dit proces is meestal na enkele seconden voltooid en de WLAN-verbinding kan dan worden gebruikt.

### 13.1.1.2 Configureren met de WPS-functie

Hiermee wordt een directe verbinding met de router tot stand gebracht. Het is niet nodig om het WLAN-netwerk (SSID) en wachtwoord te selecteren en/of in te voeren.

- > Start de WPS-functie op uw router volgens de gebruikershandleiding daarvan.
- > Selecteer vervolgens **[WPS-toets indrukken]** om de verbindingsprocedure te starten.



Let op de meldingen op het display. Het verbindingsproces is meestal na enkele seconden voltooid en de WLAN-verbinding kan nu worden gebruikt. Als alternatief kunt u hiervoor ook de functie **[PIN]** gebruiken, als deze functie door de router wordt ondersteund.

### 13.1.1.3 Handmatig configureren

- > Selecteer **[Handmatige configuratie]** en vervolgens **[Draadloos]** om de handmatige configuratie te starten.
- > Selecteer nu of u het IP-adres, de gateway enz. automatisch van uw router wilt laten ophalen (DHCP actief) of deze handmatig wilt invoeren (DHCP inactief).



Bedenk wel dat het automatisch ophalen van het IP-adres, de gateway en het subnetmasker alleen werkt als de DHCP-functie in uw router is geactiveerd.

- > Voer met behulp van de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** het IP-adres, subnetmasker, gateway-adres, primaire DNS en, indien nodig, secundaire DNS achtereenvolgens in. Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om de ingestelde waarde te bevestigen.
- > Voer nu de naam (SSID) van uw WLAN-netwerk in met het virtuele toetsenbord en bevestig door de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** in te drukken.
- > Selecteer of uw WLAN-netwerk **Geen versleuteling** heeft of met **WEP** of **WPA/WPA2** versleuteld is en bevestig het volgende punt.
- > Voer ten slotte met behulp van het virtuele toetsenbord uw WLAN-wachtwoord in en bevestig door **OK** te selecteren om de verbindingsprocedure te starten.



Normaal gesproken kan de WLAN-verbinding na enkele seconden worden gebruikt.

### 13.1.2 Instellingen weergeven

- > Selecteer **[Instellingen weergeven]** om de huidige netwerkinstellingen weer te geven.

### 13.1.3 Netwerkprofiel verwijderen

Gebruik de menu-opties **[Niet-actieve netwerken verwijderen]** of **[Alle netwerken verwijderen]** om een bestaande verbinding met een WLAN-netwerk of met alle configureerbare netwerken te wissen en de gedane instellingen te verwijderen. Als u het apparaat opnieuw met dit netwerk wilt verbinden, moet u alle instellingen opnieuw uitvoeren.

### 13.1.4 WLAN-verbinding in stand-by

- > Selecteer onder **[WLAN-verbinding in stand-by]** of de WLAN-verbinding in stand-by wel **[JA]** of niet **[NEE]** in stand moet worden gehouden.

## 13.2 Tijd- en datuminstellingen

### 13.2.1 Tijd/datum handmatig instellen

Afhankelijk van de instelling van Tijd bijwerken (paragraaf 13.2.2), moet u de tijd en datum handmatig instellen.

- > Ga naar **Menu > [Systeeminstellingen] > [Tijd en datum]**.
- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > Kies met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** de optie **[Tijd/datum instellen]** en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > De eerste cijfers (dag) van de datum knippen en kunnen worden gewijzigd met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om de instelling toe te passen.
- > Vervolgens knippen de volgende cijfers (maand) van de datum en kunnen deze ook worden gewijzigd (zie bovenstaande aanwijzingen).
- > Druk na elke instelling op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om naar de volgende instelling te gaan.

- > Ga bij het instellen van de tijd volgens bovenstaande aanwijzingen te werk.
- > Nadat u alle instellingen hebt uitgevoerd en de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** hebt ingedrukt, verschijnt **[Tijdstip opgeslagen]** op het display.

### 13.2.2 Tijd bijwerken

In dit submenu kunt u aangeven of de tijd automatisch via DAB+, Internet of FM moet worden gesynchroniseerd of of u de timer handmatig wilt gelijkzetten (paragraaf 13.2.1).

- > Kies met de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** de optie **[Bijwerken instellen]** en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > Gebruik de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om een van de volgende opties te selecteren:

**[Bijwerken via NET]** (bijwerken via internet)

**[Bijwerken via DAB]** (bijwerken via DAB+)

**[Bijwerken via FM]** (bijwerken alleen via FM)

**[Niet bijwerken]** (tijd/datum moeten handmatig worden ingesteld, zie paragraaf 13.2.1).

- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om de instelling toe te passen.



Als u **[Bijwerken via internet]** hebt geselecteerd, moet u ook de tijdzone en de zomer- en wintertijd instellen. Dit gebeurt onder **[Systeeminstellingen] > [Tijd en datum] > [Tijdzone instellen]** en **[Systeeminstellingen] > [Tijd en datum] > [Zomertijd?]**.

### 13.2.3 Tijdformaat instellen

Onder **Tijdformaat** kunt u het 12- of 24-uursformaat activeren.

- > Ga naar **Menu > [Systeeminstellingen] > [Tijd en datum] > [Tijdformaat]**.
- > Gebruik de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om een van de volgende opties te selecteren:

**[24]**

**[12]**

- > Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om op te slaan.

### 13.3 Display-instellingen

U kunt de helderheid van het scherm zowel voor gebruik als voor stand-by instellen.

> Ga naar **Menu > [Systeeminstellingen]** en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.

> Gebruik de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om een optie te selecteren:

**[Normale werking]** regelt de helderheid in de normale, ingeschakelde toestand. U kunt hier uit de helderheidsinstellingen **[Hoog]**, **[Gemiddeld]** en **[Laag]** kiezen. Gebruik de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om een helderheidsniveau te selecteren en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om op te slaan.

**[Stand-by]** regelt de helderheid in stand-by. U kunt hier uit de helderheidsinstellingen **[Hoog]**, **[Gemiddeld]** en **[Laag]** kiezen. Gebruik de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om een helderheidsniveau te selecteren en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om op te slaan.

**[Auto-dim]** dimt het display automatisch (wanneer de optie **[Aan]**) na 10 seconden zonder bediening van de radio, naar de helderheidswaarde **Laag**.

Wanneer de optie **[Uit]** is geselecteerd, zal het display continu oplichten bij de helderheid die is geselecteerd in de functie **[Werking]**. Druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om een instelling toe te passen.

## 13.4 Taal

- > Ga naar **Menu > [Systeeminstellingen] > [Taal]** en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > Gebruik de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om een van de beschikbare talen te selecteren en bevestig de keuze door op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** te drukken.

## 13.5 Fabrieksinstellingen

Als u de locatie van het apparaat wijzigt, bijvoorbeeld bij een verhuizing, kunt u de opgeslagen zenders mogelijk niet meer ontvangen. Door terug te keren naar de **Fabrieksinstellingen**, kunt u alle opgeslagen stations verwijderen om vervolgens een nieuwe zenderscan te starten.

- > Ga naar **Menu > [Systeeminstellingen] > [Fabrieksinstellingen]** en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > Gebruik de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop** om voor het uitvoeren van de

fabrieksinstellingen **[Ja]** te selecteren en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.



Alle eerder opgeslagen stations worden verwijderd. Het apparaat bevindt zich nu in de leveringstoestand.

- > Het display toont **[Herstart...]** en het apparaat begint met de installatieassistent. Let ook op de opmerkingen in paragraaf „8 Ersteinrichtung“ auf Seite 109.

## 13.6 Systeminformatie

Onder **Info** kunt u de momenteel geïnstalleerde softwareversie opvragen.

- > Ga naar **Menu > [Systeeminstellingen] > [Info]** en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.
- > De huidige software-versie wordt weergegeven.

## 13.7 Software-update

Het onderwerp software-update heeft betrekking op het bijwerken van software van het apparaat.

- > Ga naar **Menu > [Systeeminstellingen] > [Software-update]** en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.

## Automatisch bijwerken

- > Schakel het automatisch zoeken naar nieuwe softwareversies in (**JA**) of uit (**NEE**).

## Nu controleren

- > Begint onmiddellijk te zoeken naar een nieuwe softwareversie.



Als er een nieuwe softwareversie is gevonden, kunt u deze direct bijwerken. Let hierbij op de aanwijzingen op het display. Koppel de voeding op geen enkel moment tijdens het updateproces los. Anders kan het apparaat beschadigd raken.

## 13.8 Eerste installatie

Hiermee kunt u de installatieassistent opnieuw starten. Meer hierover vindt u in paragraaf „8 Ersteinrichtung“ auf Seite 109.

- > Ga naar **Menu > [Systeeminstellingen] > [Installatieassistent]** en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.

## 13.9 Privacy

Hier vindt u informatie over de bescherming van persoonlijke gegevens.

- > Ga naar **Menu > [Systeeminstellingen] > [Gegevensbescherming]** en druk op de **NAVIGATE/SELECT-draaiknop**.

## 14 Schoonmaken



Maak het apparaat niet schoon met een vochtige doek of onder stromend water om het risico van een elektrische schok te vermijden. Trek de stekker uit het stopcontact en schakel het apparaat uit voordat u begint met schoonmaken.



Gebruik geen schuursponsjes, schuurpoeder of oplosmiddelen zoals alcohol of benzine.



Gebruik geen van de volgende middelen: zout water, insecticiden, chloor of zure oplosmiddelen (salmiak).



Maak de behuizing met een zachte met water bevochtigde doek schoon. Gebruik geen alcohol, verdunners en dergelijke: zulke stoffen kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.



Maak het display alleen met een zachte, katoenen doek schoon. Gebruik zo nodig een katoenen doek met een kleine hoeveelheid niet-alkalisch zeepsop op water- of alcoholbasis.



Wrijf zachtjes met de katoenen doek over het oppervlak.

## 15 Storingen verhelpen

Als het apparaat niet werkt zoals bedoeld, controleer het dan met behulp van de volgende tabellen.

<b>Symptoom</b>	<b>Mogelijke oorzaak/oplossing</b>
Ik kan het apparaat niet aanzetten.	Het apparaat krijgt geen stroom. Sluit de voedingsadapter correct op het stopcontact en op het apparaat aan.
Ik hoor niets.	Verhoog het volume.
Het display gaat niet aan.	Koppel het apparaat los van de voeding en sluit deze weer aan.
Ontvangst via DAB+/FM is slecht.	Trek de antenne geheel uit. Wijzig de stand van de antenne of van de TECHNIRADIO 4 IR.
Het apparaat kan niet worden bediend.	Koppel het apparaat los van de voeding en sluit deze weer aan.

DE

NL

<b>Symptoom</b>	<b>Mogelijke oorzaak/oplossing</b>
Apparaat schakelt uit zichzelf in de stand-bymodus	De functie Automatische stand-by schakelt het apparaat automatisch na ca. 15 minuten in stand-by, wanneer er bijv. geen muziek wordt afgespeeld.

Als u de storing na de beschreven controles nog steeds niet kunt verhelpen, neem dan contact op met de technische hotline.

## 16 Technische gegevens/instructies van de fabrikant

Technische wijzigingen en onjuistheden voorbehouden.

Ontvangstmethoden	DAB/DAB+, FM, Internet
Voedingsbron	DC 5 V, 2 A via een meegeleverde externe voedingsadapter
Frequenties	FM: 87,5-108 MHz DAB/DAB+: 174-240 MHz WLAN: 2400 MHz - 2483 MHz Zendvermogen: max. +17 dBm EIRP 5150 MHz - 5875 MHz Zendvermogen: max. +17 dBm EIRP
WLAN	IEEE 802.11 a/b/g/n Dualband 2.4/5 GHz
Display	2,4" kleurendisplay
Luidsprekers	1 x 3 W RMS

DE

NL

Stroomverbruik	In gebruik, normaal: 7,2 W Stand-by: 0,95 W Met actieve netwerkverbinding: 1,35 W
Omgevingsvoorwaarden voor gebruik	5 - 35° C 5 - 90 % luchtvochtigheid
Gewicht (g)	675
Afmetingen (bxhxd) mm	210 x 143 x 81

### Technische gegevens van meegeleverde voedingsadapter

Fabrikant	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Modelaanduiding	OBL-0502000E
Ingangsspanning	AC 100 - 240 V
Wisselstroom-ingangsfrequentie	50/60 Hz
Uitgangsspanning	DC 5,0 V
Uitgangsstroom	2,0 A
Uitgangsvermogen	10,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie tijdens gebruik	82,1 %
Opgenomen vermogen in onbelaste toestand	0,07 W

DE

NL





